



Diarazon Juli 15 2015 -Edicion-8 Vol.194941 Sta.Cruz #110  
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

URATACA CENTER

Special di awe:

Lasagna galiña of Carni,  
Garlic Bread & Salada Afl.

10.00

Tel: 585-5212

**Mas contract a lek..... Mas abuso ta sigui....:**

## **HOBEN TA HAYA STUDIE-OPDRACHT Y CONTRACT P'E TRAHA, STUDIA Y COBRA NA HULANDA**

Hoben Lopez ta otro privilegiado riba lista di partido AVP....!!

*Hopi hende liga na AVP ta wordo busca pa wordo interoga*

## **CONTAINER DI GALIÑA CU EURO TA WORDO GELINK NA HENDENAN DI AVP ATROBE**

Number di Hary Oplaat y di doño di compania di carga ta circula (pag. 23)

**Sindicatonan ta basta fada di  
e Gobierno di mas estupido cu  
nos a yega di conoce**

**Kerekentenchi ta presenta show di  
circo 19 Juli**



**Tur hende rond di Otmar  
a haya permiso pa taxi**

Falta pa Otmar tambe duna su  
mes un permiso pa taxi  
Awor tin taxi na cantidad, pero hala di  
turista di 'ranca maleta'(pag 25)

**NOS MESTER DRECHA E  
APARATO GUBERNAMENTAL PA  
MEHORA E FUNCIONAMENTO DI  
E APARATO PUBLICO (ABO)**



**Transfer tax  
otro medida  
sinberguenza di  
Gabinete Eman!**



## Pleito entre pareha a escala te na agresion y maltrato di dama



Dialuna mainta a drenta informacion di un caso di un pleito entre un pareha na Noord cu a escala y a sigui bay te na maltrato unda e homber aparentemente a golpea e muher y tabata blo push'e contra muraya. Na un dado momento un hende di pafor a

grit'e y e muher a haya oportunidad pa core y a bay sconde na bisiña. Ey a yama polis. E homber a presenta na e bisiña y a bisa cu e kier papia cu e muher of e lo bay pone fin na su mesun bida. Na yegada di e patruya nan a intermedia den e asunto.

**Ta verf cas y tur  
areglo di cas  
profesional y barata**

**Jama: 6000641**

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com

of  
**585-9500**

## Opinion Publico

### SEGUN DISCIPULONAN DI MIKE: MIKE TA UN "ROLL MODEL" PA MUNDO HENTER

Ta bon conoci cu Mike ta sufri di un cierto grado di megalomania basta serio y awor ultimamente ta resulta cu su discipulonnan, muy en particular e "Haitiano" tambe ta "de la même farine". E gravedad di e megalomania espantoso aki a yega asina leu door di ilustra cu mundo ta cuminsa na Aruba y caba na Aruba! Ki locura! Un rato Mike ta compara su mes cu "Robin Hood", otro biaha e ta compara su mes cu "Kennedy" un otro biaha atrobe e ta compara su mes cu "Gandhi". Na tur simposio over di "Green Energy" Mike mester ta presente, si no e simposio no tin importancia. Pero Mike ta lubida cu mescos cu su amigo Paul Krugman su reputacion lo keda na filingrana, ora mundo henter realiza ki desaster Mike a ocasiona na Aruba cu su locura di "green energy". A empobrece e pueblo di Aruba horriblemente, pa no papia mes di nos muchanan special y nos grandinan cu ta sufriendo bao di e maneho descabeya di Mike. Pero segun e discipulonnan di e

partido berde pueblo no mester preocupa su mes tanto asina, ya cu Mike ta luciendo tremendamente cu su "spreekbeurten" den exterior. Esey ta mucho mas importante cu e decadencia y miseria di nos pais, toch? Te awe Mike no a pidi pueblo disculpa cu no a cumpli cu e promesanan di campaña, mientras Premier Rutte sí a pidi pueblo disculpa na e momento cu no a cumpli cu promesanan haci, demostrando asina berdadero caracter y liderazgo manera por spera di un mandatario cu tin su pueblo na pecho. Bueno, di un "mietje" bo no por a spera nada otro! Fuera di a keda sin cumpli, a empeora e situacion na Aruba inhumanamente. Ta tur departamento di gobierno ta den problema financiero hopi serio: na Polis no por saca rijbewijs, na Censo no por saca cedula, Departamento di Enseñanza no por paga examinatoren, Departamento di Impuesto no tin placa pa debilbe ciudadanonan cu a haya un cobranza di belasting demasiado halto, SKOA

no por paga airco di schoolnan y asina por sigui. Pero sí tin placa na abundancia pa paga klinkers, pensionado pa saca potret, reporteronan pa papia bunita di Mike, pa vaha rond mundo y conta "fabeltjes" over di "green energy", pa paga ex-peloteronan pa sirbi como "muurbloempjes" ora di saca potret y tambe pa keiro rond den bario hunto cu nan "mietje" etc. etc. Pueblo di Aruba ta ansioso pa sa ki cos drechi Mike a haci pa Aruba y su hendenan. Ni un simpel Carnaval e gobierno aki no por a "handle". Pueblo ta roga Mike pa sigui viaha rond mundo y no mishi cu nada mas di pueblo, pasobra tur cos cu Mike hera mishi, e ta dañá !! Mike sigur no por ta un "roll model" (kizas pa psiquiatranan sí), pero mas bien un "roly poly" di Richard Branson, Paul Krugman y resto di e "reutemetet". Hulanda a adverti Mike "The Demolition Man" Eman caba: "Maak van Aruba geen zooitje; een tweede Griekenland is volstrekt uit den boze!!

### Homber a hoga durante buseo na Antillas

Polis a haya un informacion dialuna pa 16:49, personal di Pelican Tours, kende a bisa cu nan boto Pelican Adventure, ta na Antillas y cu nan ta haya falta di un persona. Nan tabata eynan ta snorkel y ora cu tabata tempo pa bay bek, nan tabata tin un huesped menos. Na momento cu nan a yama Polis, ya nan tabata tin mas o menos 20 minuut ta

busca e victima. Central a pone Personal di Maritimo, Kustwacht y otro instancianan competente bay na e sitio. Tambe departamento di Slachtofferhulp. Pa 18.10, Dr. van Trikt a constata morto. Ta trata di e homber Larry Jerry Novick, naci na Estados Unidos dia 16 di November 1946 y ta kedando temporalmente na Holliday Inn Resort.

### Polisacore cu chollernan cu intencion di causa destruccion

Central a haya informacion cu dialuna anochi dialuna pa 22:44 na haltura di Prikichi Supermarket, e chollernan a purba habri e porta di hero. Tabata tin tres choller ta papia cu otro. Polis a controla e porta cu tabata intacto. Polis a mandanan for di e sitio.



## Opinion Publico

### Cambio di zorgpas di AZV

Siguiendo info den prensa , por aprecia cuanto esfuerzo AZV ta haci pa logra cu personanan ta bin cambia nan zorgpas. No solamente e esfuerzo di AZV ta remarcabel PERO mas ainda e cantidad di persona cu NO a pasa pa renoba nan zorgpas.

E pregunta ta surgi si APESAR personanan ta inscribi na CENSO si nan ta biba tambe na ARUBA of simplemente nan ta probecha di e sistema di AZV y ta inscribi na Aruba pa ora di necesidad nan bin Aruba pa haya trato medico por nada.

E momento aki di cambio di zorgpas di AZV ta un bon oportunidad pa AZV pasa tur luna (Januari te cu Juli y siguiantenan) e lista di personanan cu no a busca nan zorgpas, pa CENSO y laga CENSO averigua ki medida por tuma pa controla si e personanan ey ta biba na Aruba of no. Si ningun instancia haci algo, nos mes ta habri caminda pa corrupcion (mester cera tur buraco)

### Desconoci a benta cura abao y a bay for di e sitio

Asistencia di Polis a wordo pidi dialuna pa 5:59, na un cas na Paradera, unda e habitante a lanta mainta y a haya su cura benta abao. Na e sitio e homber F. a bisa cu el' a lanta mainta pa 6:00 y a ripara cu e muraya ta basha abao. Polis a mira lastra di brake y tambe marca di verf shinishi. Polis a tuma tur informacion y a bay controla den e vecindario di Paradera y Jaburibari, pero no a topa cu e auto.

### Habitante a haya advertencia pa cacho mal cuida

Polisnan di e departamento cu ta atende asunto di ley di cacho, dialuna pa 12:35, relaciona cu un yamada a bay na San Barbola pa atende un asunto di un cacho descuida. Na e sitio e homber B. a bisa cu ta su tata W.B. ta doño di dos cacho cu ta mara na un manera no adecuado na un cabuya den e cura y no tin suficiente sombra pa solo, awa y biento. Polis a constata cu e cachonan no tin awa limpi ni cuminda. B. a bisa cu su tata ta na haltura di e ley di cacho, pero no ta haci nada. Polis a dune un advertencia por escrito na nomber di doño di e cachonan. Mester bin cambianan mesora riba e situacion. Polisnan lo bay controla dentro di 24 ora.

## Remetido

### BO NO POR HUNGA CU DOLOR Y SENTIMENTO DI UN PUEBLO E CASTIGO TA BONS BEK

Mi preocupacion pa cu e Reapertura di e Refineria y Bank Transaction Tax ta sigui y lo mi no sosega, tanten cu mi no haya un contesta di nos Prome Minister sr. Mike Eman di mi preocupacion. Bo por core pa bo responsabilidad un biaha , pero Bo no por sigui core y desvia di bo responsabilidadnan pa resto di bo bida.

Na mi culto y Digno Pueblo di Aruba. Diabierna Juli 10 siman pasa, mi a yama Bureau di nos

Prome Minister sr. Mike Eman pa puntra ki dia nos Prome Minister, sr. Mike Eman ta na Aruba, pasobra e debe mi un encuentro cun'E pa contesta di mi Manifesto, JUNI 30 2015 cu mi a entregue 8:30am mainta. E contesta cu mi a haya ta, cu nos Prome Minister, sr. Mike Eman ta yega diarazon Juli 15 y ta na su Bureau su siguiente dia, pa bay verf of chapi den pueblo. Debi cu mi a entrega un Manifesto di mi Preocupacion pa cu e Refineria y Bank Transaction Tax Juni 30 pa 8:30 di mainta, mi a prepara mi mes pa bay busca contesta di mi Manifesto Diabierna Juli 17 pa 4'or di atardi cu un yamada pa Pueblo di Aruba bay compaña mi 4'or di atardi. Pa mi sorpresa Dialuna Juli 13 pa 1'orpm di atardi mi a haya un yamada di Bureau di nos Prome Minister, sr. Mike Eman cu e ta sigui keiro na Merca y cu E no por duna mi contesta di mi Manifesto. Mi a haya mi ta obliga ta cancela mi Manifesto di Diabierna July 17 pa 4'or di atardi pa proximo aviso, ora nos Prome Minister sr. Mike Eman ta sinta den su Bureau aki na Aruba. Ta tempo pa nos bay confronta Prome Minister sr. Mike Eman cu Aruba su Preocupacionnan. Cu e medidanan ariba lomba di e Pueblo di Aruba cu ta bini, e pueblo di Aruba no por cargue mas. Supermercadonan, Gasolin, Pan, Cable, Telefoon, Serlimar, Coriente y Awa, Schoolnan, etc. tur nan Prijs ta subi, pero e salario ta keda mescos. Aruba a

para bira e trapi cu bo ta subi HOOIBERG, cu medida y mas medidanan di sr. Mike Eman. Mester habri e Refineria BEK y mester prolonga e decision tuma di 5 luna pa mas tempo, di December 2015 pa December 2016 of December 2017 cu ta mas facil pa haya un comprador. Cosnan grandi Bo no por negoci'e den 5 luna. DESMANTELACION mester want'e pa mas cu un aña. Transaction TAX mester elimin'e pa kita e peso pisa di tanto medida cu e sr. Mike Eman y su PARLAMENTARIONAN a pone ariba lomba di e pagador di Belasting y pueblo di Aruba. Unico solucion cu ta keda pa Aruba ta, habri e Refineria BEK, pa stimula Aruba su ECONOMIA tambe pa crea cuponan di trabao y duna Bida na SAN NICOLAS cu tanto tin mester di dje. Graffiti y un fiesta chikito aki y un fiesta chikito ayanan no ta yuda San Nicolas cu NADA. Lorna Varlaak, Melvin Tromp, Mervin Ras, Desiree Croes, Donny Rasmijn, Clarisa Velasquez. Boso tur ta di pariba di Brug, ta bira tempo maske ta un biaha so den boso bida Boso habri boso boca pa algo bon y para banda di pueblo di San Nicolas pa habri Bek e Refineria y elimina Transaction TAX. no para defende boso salariasco cu Boso tin, pasobra pariba di brug y SAN NICOLAS lo castiga BOSO, si ainda tin den boso venanan sanger di corahe y valentia us'e pa algo util y haci algo bon den boso bida tanto pa ARUBA y San Nicolas. Pasobra e San Nicolas Corridor ta poni pa yega te na e brug di Pos Chiquito y no San Nicolas, tampoco no por traha un hotel ariba un suelo cu ta contamina cu quimicanan Venenoso cu ta mortal pa hende. STOP DI GA A SAN NICOLAS CU PROMESANAN FALSO.

Hiacintha Thijsen Trimon  
Savaneta 210-A - Tel 584-7280

### Burico supuestamente a hoga den beerput

Central a haya un yamada dialuna pa 14:40, cu na haltura di Seroe Colorado 1531, tin un burico morto banda di caminda. Personal di Serlimar a wordo poni na haltura y den oranan di merdia nan lo a bay pa recoge e cadaver. Na e sitio e homber W. kende ta biba na e cas un banda, a bisa cu e cas tin un beerput

cu no tabata bon cera. Nan no sa kende ta e doño di e cas y e cas no ta habita. E burico morto tabata den cura di e cas 1531. Fundacion Salba Nos Burico a wordo poni na haltura di locual cu a pasa. Cu ayudo di brandweer, lo mira si por saca e burico morto di e beerput.



# Turista a herida su mes na momento di usa e Seabob



Diamars mainta strandpolitie a bay Boca Catalina pa un turista cu a herida su mes den lama. E turista y un persona mas tabata usando e machine yama Seabob. Dado momento un otro persona a pasa na altura di cabez

di un y a kap esaki. Mes ora el'a sali for di awa y a bay sinta den e van di e compania, wardando Ambulance. Despues di warda un poco Ambulance a yega, y a hiba e turista pahospital pa stitch e corta.

Tur diasabra mainta na Top Fm | Horario: 9 - 11am

## FREE BINGO

Cumpra Solo di Pueblo y haya e carchi di bingo!

Presenta pa  
Lionel Rupirupi y Liesenny Croes

### GANA 500 FLORIN!

## Un Mainta Diferente

**Top 95**

Lyonel Dirksz

Tur dialuna pa dibierna di 9or di mainta pa 12or

### Un Mainta Diferente

Pa alegra bo mainta cu motivacion, salud, noticia, farandula, humor, musica, hopi premio y topiconan intresante.



# Renobacion di Programa di Estudio di EPI, EPB y OAA

## Esaki den cuadro di desaroyo di un “Beroepsgerichte Kwalificatiestructuur”

E Programa di Gobernacion 2013-2017 ta accentua renobacion di e sistema di enseñanza di tal forma cu por brinda enseñanza di calidad cu ta conecta mihor cu e sociedad moderno, cu “vervolgonderwijs” y cu e necesidadnan di e mercado laboral (bedrijfsleven). Na aña 2003 un nota di conseho a keda acorda como liña di guia pa maneho riba tereno di Enseñanza pa Adulto na Aruba. Basa riba e nota aki Departamento di Enseñanza Aruba (DEA) na aña 2007 a desaroya e proyecto Volwasseneneducatie (VE) cu a keda aproba pa ricibi financiamiento for di Fondo Desaroyo Aruba (FDA). Un di e metanan di e proyecto VE ta pa hisa e cantidad di persona den nos comunidad cu ta educa riba nivel intermedio y superior y cu ta dispone di e competencianan necesario pa por cumpli cu nan funcion riba e nivel desea y cu exito.

### Desaroyo (inter) nacional riba tereno di Volwasseneneducatie y Beroepsonderwijs (VBO)

Na Aruba tin e necesidad pa moderniza y actualiza Educacion Profesional (beroepsgericht onderwijs) basa riba desaroyonan nacional y internacional y segun palabracionnan haci dentro di Reino Hulandes. Na aña 2012 Aruba y Hulanda a firma un “Samenwerkingsprotocol” riba tereno di (e.o.) enseñanza, for di cual a formula diferente plan di accion pa cumpli cu acuerdonan haci riba tereno di entre otro Educacion Profesional. Actualmente ta trahando na un structura nacional nobo pa Educacion Profesional segun e concepto nobo di Educacion Profesional (beroepsgericht onderwijsconcept), y cu como benchmark e “Beroepsgerichte Kwalificatiestructuur” (BKS) y standardnan internacional. E concepto nobo di Educacion Profesional



ta dedica (mas) atencion na e conocimiento, habilidad y actitud cu e estudiante mester tin pa un mihor conexion cu e necesidadnan di e mercado laboral.

Na Hulanda e BKS a keda ancla den ley desde dia 1 di Januari 2012 cu e meta pa mehora e conexion entre Educacion Profesional y e mercado laboral y pa hisa e “doorstroom”, e cantidad di persona cu ta continua pa un siguiente nivel di enseñanza / Educacion Profesional. Na Aruba tin tres instituto subsidia pa Gobierno cu ta ofrece Educacion Profesional: Openbare Avondleergangen Aruba (OAA), Colegio EPI y EPB. Como parti di e proyecto aki, nos lo mester desaroya y renoba programanan di estudio di e institutonan aki, den cuadro di desaroyo di e “Beroepsgerichte Kwalificatiestructuur (BKS)”.

Den e prome fase lo desaroya maneho y vision pa introduccion di Educacion Profesional na Aruba, y na e institutonan. Den fase dos programanan actual di EPI, EPB y OAA lo wordo desaroya segun e concepto nobo di Educacion Profesional, cu benchmark BKS y

standardnan internacional. Simultaneamente un team di desaroyador y docente lo ricibi training den renobacion di programanan di estudio. Den e di tres fase lo prepara docente y “train-de-trainers” pa duna enseñanza (les, test, examina y duna guia den practica) segun e concepto nobo di Educacion Profesional.

E renobacion ta dirigi entre otro riba crecemento den e rendimiento di enseñanza. Adicionalmente e structura renoba mester bira e base riba cua e competencianan di e (hoben) adulto por wordo evalua pa medio di proceduranan di Erkennen Verworven Competenties (EVC) y Maatwerktraject por wordo realiza.

Intencion ta pa stipula maneho nacional coherente pa Educacion Profesional na Aruba, dirigi riba cuido di calidad, continuidad, bon conexion cu e mercado laboral y cu “vervolgonderwijs” riba nivel nacional y internacional.

E proceso pa introduccion di e “Landsverordening Herstructurerend Beroepsonderwijs” ta canando y lo mester percura pa ancla e cuadro di maneho y structura renoba pa beroepsonderwijs. E resultado final lo mester ta programanan di calidad, segun “beroepskwalificatieniveaus” y standardnan internacionalmente reconoci, cu ta conduci na ampliacion di accesibilidad pa e (hoben) adulto.

Pa mas informacion por acudi na e website [www.ea.aw](http://www.ea.aw) y busca Educacion pa Adulto of Volwasseneneducatie den e alfabet menu. Tambe por sigui nos riba Facebook [[facebook.com/educationaruba](https://www.facebook.com/educationaruba)] pa keda na altura di tur informacion. –

### Directiva di ASU:

## Curso di CPR y Marketing na Centro Deportivo Libertador Betico Croes

Pa medio di e presente, Directiva di Aruba Sport Unie ta pone na bo(so) conocimiento cu ta bay duna un biaha mas curso di CPR y Marketing na Centro Deportivo Betico Croes y e curso ta gratis pa e participantenan di e Federacionnan Miembro di A.S.U. E curso di CPR lo ta dia

25 di Juli 2015 y e curso di Marketing lo ta dia 18 y 25 di Juli 2015. Tur e cursonan lo ta ariba un diasabra for di 9’or di mainta te 1’or di merdia., tur participante lo haya thee, koffie y un sandwich. Directiva di A.S.U. ta pidi e Federacionnan Miembro di A.S.U. pa manda

un representante di bo Federacion cu no a asisti na e prome curso pa manda nan e biaha aki. Por yama na oficina di A.S.U. 5854067 / 4071 of e-mail [arubasportunie@outlook.com](mailto:arubasportunie@outlook.com) asina pa por inscribi. Lo haya un Certificado ora caba cu e curso.

# E STUUR ROBES TA ESUN DRECHI

PA MAS INFORMACION BISHITA [WWW.PROTRAFICOSIGUR.COM](http://WWW.PROTRAFICOSIGUR.COM)





# Retiro "Por sus llagas" cu predicador Internacional for di MDJ New York



Den luna di Juli e predicador Internacional Carlos Scott, director di Misioneros de Jesus Panama a trece comunidad religioso di Aruba hunto y Hesus a duna speranza y un comienzo di bida nobo cu sanacion y liberacion durante Diadomingo di Milagro.

Durante e diadomingo aki Dios a drama su bendicion riba cada un cu tabata presente. E cantidad di fiel cu a bay resa tabata hopi grandi. Durante e diadomingo aki, predicador Carlos Scott a sa di yega na e curazon di hopi hende den nos comunidad y sigur e gracia di Dios tabata compa e pa asina entrega e palabra di fe na e fiel siguidornan di Dios. Misioneros di Jesus Aruba ta e organizacion aki na Aruba cu a haci posibel cu predicador Carlos Scott tabata presente. Awor Misioneros

di Jesus Aruba ta invita un y tur na un retiro hunto cu predicadornan cu ta bin for di MDJ New York. E retiro lo tuma lugar durante diabierna 31 di Juli, diasabra 1 di Augustus y diadomingo 2 di Augustus 2015 y cupo ta limita. Pa inscripcion y informacion por yama 5640224. En caso si bo persona no logra haya un lugar pa e retiro fin di Juli, tin oportunidad pa inscribi ya caba pa e proximo retiro. E nomber di e retiro tin como tema "Por sus llagas". E ta un retiro cera, pues tur hende lo drenta diabierna y sali diadomingo bek. Tur participante lo keda hunto cu e predicadornan. Di e forma aki e participantenan por scucha e palabranan di fe, reflexion y haya ense anzanan den un forma mas personal. Si nan tin pregunta of duda, sigur lo tin un predicador cerca cu lo por yuda nan. Neil Velez fundador di e

comunidadnan Misionero di Jesus ta atrae multitud di hende y ta papia di un fe sin desconfianza y cu garantia pa yuda e personanan cu ta scucha e mensahe di fe yega na nan sanacion fisico y spiritual y ta haci esaki door di conta testimonionan.

Desde cu Neil Velez tabata den bariga di su mama, dokternan a pidi e mama pa abort'e pasobra e tabata core riesgo di muri durante parto. Su mama a scoge pa Neil nace siendo e mes a keda den coma tres luna. Neil ta bisa cu e tabata parece un monster cu un curpa full desforma, ni por a cana y full su niñez tabata un crisis medico cu meningitis, colbucionnan, problema cu su curazon, tumornan a forma den henter su

curpa, hemoragia interno sacando sanger causando tumor den cabez y a perde su bista y dokter nan no tabata tin mas speranza p'e, y a dun'e tres luna di bida ora e tabata apenas un hoben.

Den hospital den su dolor y tristeza el'a recorda cu el a lesa den Bijbel 1Pedro2, 24 "Pos sus llagas fuiste sanado" door di su heridanan bo A HAYA sanacion. E no tabata compronde nada y a cumenza reza y tabata grita di dolor. Dokternan a spanta, despues di hopi yoramento el'a habri su wowonan y por a mira bek. Dokternan no por a compronde esaki. Hopi test a wordo haci y niun hende no por a comprende kico a sosode. Neil Velez a bay cas bao

di su propio riesgo. Neil Velez e aña aki ta cumpli 35 aña hibando e palabra di Señor y mensahe di Fe cu ta e prueba cu door di e sufrimento di Señor y su heridanan nos ta cura. Nunca el a entrega, semper el'a sigui pa dilanti sobre todo despues cu el'a mira cu si bo tin Fe y bo kere y confia den Señor bo ta haya sanacion y liberacion. Su fe den Dios a yud'e. Di e forma ey el'a sigui hiba e mensahe aki rond mundo. Misioneros di Jesus ta invita comunidad di Aruba na e retiro "Por sus llagas" cu predicadornan for di New York, durante dianan 31 di Juli, 1 y 2 di Augustus. Yama awe na 5640224, inscribi sea pa e retiro pa fin di Juli of pa e proximo retiro y haya tur informacion. No lubida cupo ta limita.



## Debi na scarcedad di awa Pos di Pavia lo tin cambio den servicio

Ta for di lunanan caba Departamento di Agricultura, Cria y Pesca, Santa Rosa ta vigilando e temporada dificil cu nos Aruba ta pasando aden. Esaki ta debi kizas na cambionan climatologico riba diferente nivel cu den nos region masha poco awa ta yobiendo. Esaki ta bin ta tumando lugar for di algun aña caba.

E parti remarcabel ta cu durante aña mas y mas serio esaki ta birando. Menos y menos awa ta yobe aki na Aruba. Esaki a crea un obstaculo pa cu nos cunukero y nos productornan local debi na e scarcedad di awa. Un segura cu nunca visto cu nos Aruba a yega di pasa aden. Damnan rond Aruba a cuminsa seca cual a haci dificil cu nos departamento di Santa Rosa por a cumpli cu tur e demanda pa awa yobi. Den cada bario por a pasa y mira con por mira teranan seco cu a cuminsa musta for di e damnan. Na momento cu e damnan a cuminsa baha di nivel di awa, esaki ta cuminsa bira salo tambe. Kier meen nos tabata haya dobbel dificultad pa haci entrega di awa. Kizas e poco awa cu tabata tin den e dam. Debi na e segura mes Santa Rosa a cuminsa restaura diferente pos di awa dushi den diferente bario cu no tabata tin. Esakinan tabata Pavia, Calabas, Kadushi Largo y tambe Tamarijn. Esaki ta pa facilita nos cunukeronan por a yega den cada bario y busca nan awa. Pero atrobe e parti di segura a keda hunga un rol cu e posnan aki tambe a cuminsa disminui na cantidad di awa. Esaki ta conta pa e pos di Pavia cu su nivel di awa a cuminsa baha di tal forma



cu nos departamento di Santa Rosa a yega na un decision pa cuminsa haci cambio riba e servicio di e pos en cuestion. Mester bisa si cu e Pos di Pavia aki ta e unico pos cu e awa semper desde su inicio a keda e mihor calidad di awa pa nos cunukeronan. For di diferente bario nos cunukeronan tabata yega na Pavia pa asina probecha pa recoge awa pa nan plantacion.

Orario di e Pos di Pavia ta keda mescos cu ta for di 6'or di mainta te 7'or di anochi. Dianan durante siman lo tin cambio di cada pasa un dia e pos lo ta habri pa recoge awa. Esaki lo wordo indica cu un bandera cora. Kier meen si bo mira e bandera cora poni na e pos, esey ta significa cu e pos ta for di servicio. No por recoge awa. Na momento cu bo yega y no tin e bandera cora poni, esey kier meen bo por recoge e awa y sigui pa bo produccion. Corda si cu haci bon uso di e awa y keda na un taki blanco pa cada persona. Nos ta pidi encarecidamente pa por fabor respeta e decision aki pa asina nos por duna un mihor servicio y e siguranza cu na momento cu bo bin recoge awa tin awa disponibel den e tanki.

Tur e cambio aki ta pa motibo di scarcedad di awa cu tin y tambe e nivel di awa cu a cuminsa disminui y ta dura mas tempo pa e tanki di

## Awe diarazon 15 di Juli tin presentacion oficial di e corant AVANSE

### PRESS RELEASE

Presentacion oficial di e corant AVANSE

Riba diaranson, 15 di juli proximo, lo tin presentacion oficial di e corant AVANSE.

Conhuntamente cu Nature's Discount y Biblioteca Nacional Aruba, Denise de Jongh-Rekwest tin e placer di invita boso na e presentacion oficial di e corant Avanse, un corant positivo i educativo.

Avanse ta un corant cu noticia, relato, articulo positivo i educativo. Topiconan manera educacion, etiketa, norma i balor, salubridad, musica, historia, deporte i hopi mas ta bin dilanti.

E corant aki ta gratis i ta sali mensual na Aruba, Boneiro i Corsou. E ta gran parti na papiamento cu algun articulo na Hulandes i Ingles.

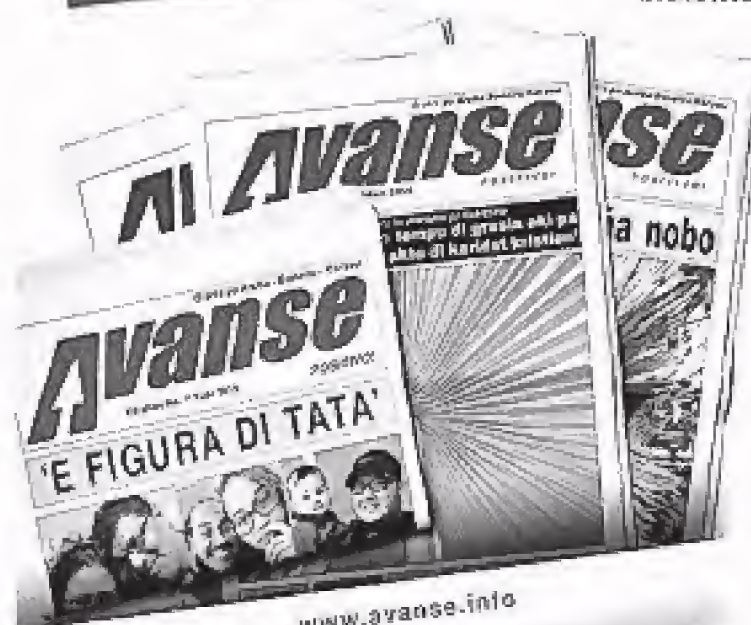
E corant aki tin sosten i aporte di un grupo di escritor, especialista i profesional cu experiencia amplio. Nan meta ta pa duna un enfoke positivo i alentado na e realidad. Mi ta convenci cu contenido di e corant, ta util, interesante, educativo i hasta pret. Hunto nos lo avansa mas den bida dor di tuma tempo pa informa nos mes.

Na e presentacion oficial lo tin un charla interesante di Dr. Jaime Falconi, neurologo anto Drs. Dimitri Halley, psicologo cu e tema 'Buscando Felicidad'.

Boso presencia lo keda altamente aprecia!

Pa mas informacion por tuma contacto via [denisedejongh@yahoo.com](mailto:denisedejongh@yahoo.com) of +5999-5201838

DIARANSON  
15 JULI 2015  
ORARIO | 19:00



## INVITACION

PRESENTACION OFICIAL DI E CORANT AVANSE

Biblioteca Nacional Aruba, George Madurostraat 13 | Oranjestad, ARUBA

Pa medio di esaki ami, Denise de Jongh-Rekwest, conjuntamente cu Comprondiendo Bida, Nature's Discount y Biblioteca Nacional Aruba, tin e placer di invita bo persona na e presentacion oficial di e corant Avanse. Avanse, un corant positivo y educativo.

E oradornan invita ta:

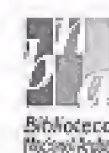
Dr. Jaime Falconi, neurologo

Drs. Dimitri Halley, psicologo

Topico: Buscando Felicidad

Bo presencia ta altamente aprecia.

Considera esaki como un invitacion personal.



Nature's Discount®  
NUTRITION CENTER

Conhuntamente cu Nature's Discount y Biblioteca Nacional Aruba, Denise de Jongh-Rekwest tin e placer di invita boso na e presentacion oficial di e corant Avanse, un corant positivo y educativo. Avanse ta un corant cu noticia, relato, articulo positivo y educativo. Topiconan manera educacion, etiketa, norma y balor, salubridad, musica, historia, deporte y hopi mas ta bin dilanti. E

corant aki ta gratis y ta sali mensualmente na Aruba, Boneiro y Corsou. E ta gran parti na Papiamento cu algun articulo na Hulandes y Ingles. E corant aki tin sosten y aporte di un grupo di escritor, especialista y profesional cu experiencia amplio. Nan meta ta pa duna un enfoke positivo y alentado na e realidad. Mi ta convenci cu contenido di e corant, ta util, interesante, educativo

y hasta pret. Hunto nos lo avansa mas den bida dor di tuma tempo pa informa nos mes. Na e presentacion oficial lo tin un charla interesante di Dr. Jaime Falconi, neurologo anto Drs. Dimitri Halley, psicologo cu e tema 'Buscando Felicidad'. Boso presencia lo keda altamente aprecia! Pa mas informacion por tuma contacto via [denisedejongh@yahoo.com](mailto:denisedejongh@yahoo.com) of +5999-5201838



# Clientenan a nota progreso impresionante desde nan apertura Digicel ta celebra 12 aña di innovacion den industria di comunicacion na Aruba



Tabata precisamente riba un 15 di Juli pero di aña 2003, pues 12 aña pasa, cu Digicel Aruba a lanza su mes oficialmente. E tempo ey nos tabata di 3 mercado di e red di Digicel, cu awendia ta domina gran mayoria di Caribe, sigui pa Centro America y hasta ta brinda servicio den Ocean Pacifico. E aniversario di Digicel ta significa mas cu djis un number, e ta significa un era nobo den comunicacion mobil riba nos isla!

E compania ta masha contento cu e gran cantidad di clientn cu desde e prome dia a uni nan mes na e servicicionan moderno, dinamico y eficiente cu Digicel Aruba a introduci riba nos isla. Ta danki na e sosten di clientenan fiel asina e compania a sa di crece asina tanto y bira un parti integral di e industria di telecomunicacion di Aruba.

Den e ultimo 12 añanan, Digicel a sigui provee clientenan cu e mihor

balor den paketenan, cual a resulta den clientenan satisfecho cu a probcha di uza e red 4G cu a conoce un "upgrade" recientemente. Campañanan manera "Top Up & Win" a brinda clientenan e oportunidad pa gana un Hyundai Accent nobo pa medio di, simplemente, recarga nan telefon celular. Esaki a resulta den un di e campañanan di mas exitoso den e 12 añanan di existencia di Digicel y como regalo pa gradici nan clientenan, Digicel



a organiza un concierto gratis, unda cu mas di 3000 persona a gosa di musica en bibo di diferente banda local.

Ademas di e campaña pa gana un auto, Digicel a introduci un otro pakete hopi conveniente, unda cu a invita clientenan pa probcha di un tarifa fabuloso riba uzo di rednan social "FIT", esta Facebook, Instagram y Twitter. Pa compaña su FIT Plans, Digicel a agrega algun di e mihor ofertanan riba telefon, pa asina haci mas facil pa clientenan ta parti di e revolucion tecnologico y disfruta di nan plataforma di red social preferi riba e red 4G mas rapido di Aruba.

Den e area di envolvimento den nos comunidad, Digicel a renoba su asociacion cu Bureau Tralmerdia pa aña escolar 2014/2015. E bunita colaboracion aki a cuminsa dos aña pasa. Digicel den su afan pa contribui na e hobennan y enseñanza na Aruba a presenta un programa di lesamento unico y completamente diseña pa e mercado local. E exito di e programa aki a conduci na e decision pa extende.

Den e ultimo 12 añanan, Digicel a sigui tambe cu su partnership cu Special Olympics Aruba. E amistad aki a wordo estableci desde prome cu Digicel a habri su oficina na Aruba y ta carga e apoyo di gerencia di Digicel, pero tambe di tur miembro di e team completo, cu ta duna di nan tempo liber pa yuda Special Olympics Aruba yega nan metanan.

E reto principal den e aña cu a pasa tabata pa yuda e atletanan fabuloso di Special Olympics Aruba yega na e fondonan pa participa na World Special Olympics Games e zomer aki. Digicel cu hopi entusiasmo a brinda nan sosten cu donacionn y accionnan pa recauda fondo, cu ta wordo inverti pa henter e teambviaha pa Los Angeles, California pa defende bandera di Aruba.

Gerencia di Digicel ta gradici Team Aruba di Digicel pa nan esfueszonan y trabao duro pa sigui crece den cantidad di clientenan satisfecho di ta riba e red mas grandi, mihor y mas liher di Aruba!



# Kerekentenchi ta presenta show di circo 19 Juli



Hakeem Photography Ar



E club di Kerekentenchi reconoci como e grupo di entretenimiento pa fiesta y eventonan infantil di aña 2015 ta presenta nan evento den vakantie grandi diadomingo awor 19 Juli den Trappers Club Sta. Cruz. E evento ta uno familiar y ta programa pa cuminsa 5'or di atardi, durante e prome 2 ora di evento lo tin diferente show baile y canto di nos muchanan, Disney recreation ta engarga cu dino jumps y carousel pa e muchanan por bula y have fun prome cu e show cuminsa, pa dino jump y carousel lo tin un costo chikito pa muchanan cu kier participa. 7pm e show di circo ta cuminsa di cual lo tin un elenco special cu lo actua, baila y canta durante show. Durante e show lo tin hopi recuerdo, di cancionnan y personahe cu den pasado tabata un exito, manera, payasitas nifu nifa, playback show di payaso Popi, show di marabarista, candela, Mimo y hopi mas.

Kaarchinan ta obtenibel na Dowco Sta. Cruz, Patrice Toys and Gift na San Nicolas y First Class Design na Tanki Flip pa afl.15 pa persona. E dia aki e club di Kerekentenchi ta celebra e cumpleaños di Ompi Lyo y mesun momento ta celebra e premio di mihor grupo di entretenimiento di Aruba y Ompi Lyo mihor MC di eventonan di mucha cu a wordo reconoci siman pasa den show di NTG na Cas di Cultura.

Ta vakantie muchanan y henter famia ta keda invita pa bin celebra y bin goza den e evento di circo di Kerekentenchi.



**TICKET 15.00** **JULY 19**

**POPPI**  
**E Circo di**  
**KEREKENTENCHI**

**KEREKENTENCHI CIRCUS SHOW**  
SHOW DI  
**MARABARISTA | CANDELA | PAYASO**  
**BESTIA | BAILE | Y HOPI MAS..**  
PRE SHOW 5:00 PM SHOW TIME AT 7:00 PM  
PLACE: CLUB TRAPPERS ST. CRUZ  
FACEBOOK: KEREKENTENCHI SHOW

TICKETS OUTLET:  
**First Class Design** **PATRICE** **DOWCO** **PATRICE**  
TANKI FLIP MAINSTREET 5N MAINSTREET 12-STAR

BLUSH | SANTA CRUZ 36 | 585 3323

**Blush**  
Beauty Salon & Boutique

**TUR CORTE**  
**TUR ESTILO PA DAMAS**  
**Y CABAYERO AFL25.00**

**JULI SPECIAL**

**PA LUNA DI JULI**  
CORTE TINJA Y BLOW AFL125.00  
TINJA Y BLOW AFL100.00  
MANICURE Y PEDICURE AFL50.00  
DIALUNA PA DIAHUEBS

**RICIBI BO BANJO DI CREMA**  
COMPLETAMENTE GRATIS  
Y PUNTRA PA NOS SPECIAL  
BRUJO Y TUR OCACION  
PROFESSIONAL MAKE UP



## Universidad di South Carolina lo ta sede di e Segundo Forum Ehecutivo Internacional di Innovacion y Entrepreneurship den Turismo

E di dos Forum basa riba innovacion y entrepreneurship den turismo lo tuma lugar riba 3 y 4 di Augustus proximo na Columbia, South Carolina. E anfitrión pa e forum e aña aki lo ta Universidad di South Carolina den colaboracion cu "Aruba management Institute for Sustainable Tourism and Development" (AMISTAD) conhuntamente cu Universidad di Aruba (UA), caminda lo reuni cu oficialnan gubernamental, entrepreneurs y studiantenan di Estados Unidos, Caribe y Europa pa asina dialoga riba strategianan pa cu innovacion y entrepreneurship den turismo.

E forum ehecutivo internacional lo explora posibilidadnan innovativo caminda tanto Estados Unidos como Caribe por amplia e desaroyo di entrepreneurship y turismo por medio di seminarionan specializa den diferente ramo.

E seminarionan ehecutivo aki ta enfoca riba entre otro, topiconan: crea "shared value" pa destinacionan y corporacionnan turistico, mehora perform por

medio di innovacion, colaboracion di sectornan publico y priva pa innovacion den turismo y conquista mercadonan nobo atraves di rednan social.

E forum aki ta ta conta cu un listo extenso di expertonan specializa den areanan di inovacion y entrepreneurship den turismo. Speakernan pa e forum aki lo ta Mr. Diego Acevedo di Bluerise, Mr. Matthew Von Ertfelda di Marriott International, Mr. Darin McAuliff di Turbotrip Inc., Mr. Louis Smith di Locomotion Technologies LLC., Mr. Chip Harriford di Royal Greens Farms, Inc., Ms. Amy Love di South Carolina Department of Commerce, Dr. Dirk Brown di Faber Institute, Dr. Simon Hudson: Universidad di South Carolina, Mr. Bill Kirkland di USC Office of Economic Engagement, Ms. Laura Corder, entrepreneur y graduado di Universidad di South Carolina, Kevin Ayres di State Street Snacks y tambe Dr. Ryan Peterson di Universidad si Aruba.

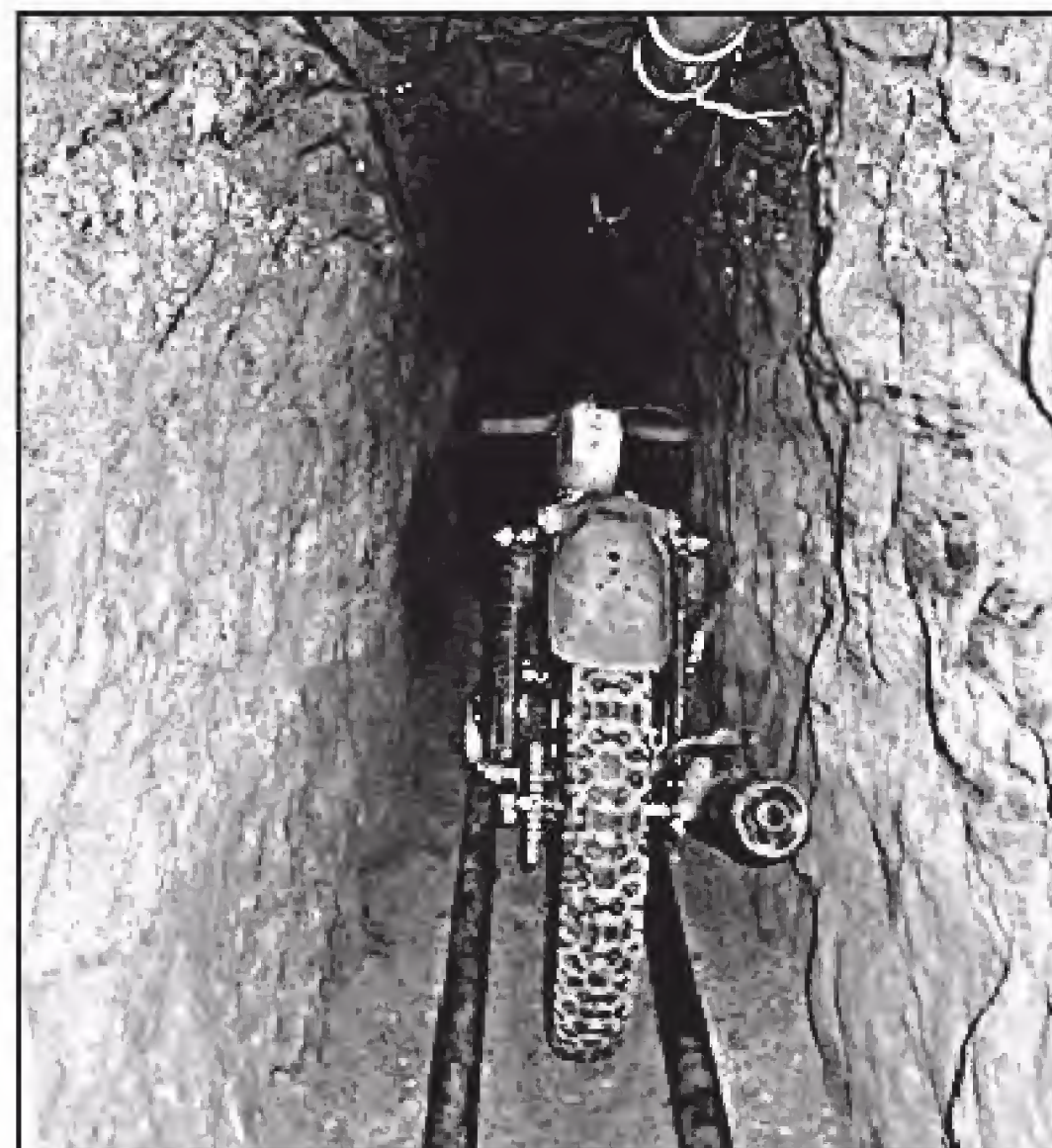
No perde e oportunidad aki pa atende na e forum interesante aki. Registra online na [www.arubamistad.com](http://www.arubamistad.com) prome

cu Juli 23, 2015 y segura bo lugar. Registracion ta \$179.00 pa persona y pa studiantenan tin un prijs special di \$99.00 pa registracion. Por tuma contacto cu studiantenan di e Facultad di Hospitalidad y Turismo di Universidad di Aruba y tambe bishita nos Facebook page AMISTAD pa mas informacion y registracion.

Aruba Management Institute for Sustainable Tourism and Development:

AMISTAD ta un organizacion publico-privada estableci pa Marriott International y Gobierno di Aruba, den colaboracion cu 3 instituto educacional, entre otro Universidad di Aruba, Universidad di South Carolina y "the Hague Hotel Management School". E organizacion ta enfoca riba mercadonan Latino America y Caribe pa pone atencion riba strategianan den desaroyo sostenible y inovacion den area nan di turismo, y hospitalidad. Alavez, poniendo enfasis riba liderazgo den conservacion, promocion y profesionalismo di recursonan humano y tambe recursonan natural.

## Un tiki di e huymento di Pelicula di El Chapo Guzman



UNIVISION NOTICIAS EEUU A. La



### El Chapo Guzmán se fuga por un túnel

El narcotraficante escapó por un túnel construido en la regadera de su celda. Estaba iluminado, tenía ventilación y desembocaba a una obra en construcción.

Recientemente a sali publica den medionan di comunicacion mundial cu e capo di droga Mexicano, El Chapo Guzman, a huy na un manera espectacular y tin ta bisa, de pelicula. Guzman, kende ta wordo bisa cu ta e capo di droga mas grandi y peligroso na mundo, a yega di scapa caba na 2004 y despues di 10 aña autoridadnan federal a bin gar'e y encarcele den un prizon di alta seguridad.

E aña aki, el'a bolbe huy, pero na un manera masha inconventional. Via un buraco den suelo di su cel, e por a baha comodamente via un trapi y despues subi un brommer, caminda cu despues para casi un miya leu for di e prizon, haciendo su escapada uno masha trankilo. Autoridadnan ta en busca di El Chapo, capo di e Cartel di Sinaloa di Mexico.





## Ladronnan a horta pertenencia di turista na Bushiribana

Asistencia di Polis a wordo pidi dialuna pa 11:02, pariba di mina di oro na Bushiribana, naunda ladronnan a kibra drenta den auto di un turista. Na e sitio e homber M. Mc.H. a bisa cu nan tabata na e strand den vecindario pa tuma solo. El'a laga e auto V-2624, Suzuki model ATV, color shinishi di Hertz Carrental riba un distancia para y cera na yabi. El'a bisa cu den e auto el'a laga su cartera, su rugtas, un tas di su yiu muher, un celular di e marca Iphone Model 5s. Despues di mey ora nan a bolbe y anota cu e porta patras tabata habri y ladronnan a bay cu su pertenencianan.

### MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,  
Crushed Sand, Piedra, Tera pa**

**Mata, Graniet. Tambe nos ta  
Rosa Tereno, Coba Pos y  
Fundeshi.**

**ROOI BOSAL 49**

**TEL.: 585-1708**

**FAX.: 585-6299**



**Santa Cruz  
BARBERSHOP**

Non-Fri: 8AM-9PM • Sat: 9AM-6PM

**T1.600-6673 • T2.592-1880**

## NOS MESTER DRECHA E APARATO GUBERNAMENTAL PA MEHORA E FUNCIONAMENTO DI E APARATO PUBLICO



Nos tur ta puntra nos mes, con e ta posibel cu un pais manera nos pais Aruba por a yega den e abismo cu nos ta aden actualmente. Un pais cu tin hopi hende cu studio di nivel y tambe casi 100% ta bay school. Ora bo waak cuanto cos ta bay malo, sin ningun hende ta wordo responsabiliza pé, bo ta puntra bo mes, si ta den un republica di banana nos ta biba, cu no tin ley y hende ta haci lo cual nan ta haya ta bon.

Con ta posibel cu gobierno no tin placa pa paga SKOA, pa SKOA no tin mester di hisa e schoolgeld pa tur alumno di school, ta baha e contribucion na e muchanan special pero si ta aumenta e cantidad di ministernan di 7 pa 9, ta hisa e BBO y BAZV, ta introduci e transaccion tax, mester fiya ½ biyon (500 milyon) di florin pa cubri e deficit, etc. Cu gobierno Hulandes mester a impone CFT riba gobierno di Aruba pa preveni cu gobierno ta continua cu su maneho financiero desastroso, door di presupuestonan irrealisto di gobierno cu no ta cuadra, tambe door cu gobiernu no ta sigui e consehonan di instancianan oficial manera Raad van advies y door cu gobierno no tene su mes palabracionnan cu gobierno Hulandes. No tin "checks and balances" cu otro palabra no tin control debidamente den nos sistema gobermental pa evita debaclenan asina? Unda nos parlamento a keda? Unda e Ministerio Publico a keda? No tin ningun manera pa stop e decadencia aki? Nos tur ta keda cera wowo y sinta warda nos pais bay perdi? Of nos ta bisa ta basta?

Pueblo, pa por drecha e situacion aki, e prome cos nos mester sa, ta kico ta e causa y e origin di e debacel aki. E razon pa kico no tin leynan pa preveni e abusonnan aki. E contesta ta simpel.

E partidonan tradicional ta

traha leynan cu ta sirbi nan interes y no e interes di pueblo!!

E partidonan tradicional no kier pa nan wordo controla door di ningun instancianan imparcial cu por stroba nan di haci y deshaci na nan antoho. Nan a haci e aparato publico casi disfuncional door di nan boycott- y manipulacionnan. Vacaturanan den e aparato publico no ta wordo yena cu hendenan cualifica, nan ta hala hefenan di departamentonan un banda y pone nan hendenan riba e puesto cu mayoria no ta cualifica, no tin un manera obhetivo pa evalua solicitantenan pa trabao den aparato gubernamental. Nan ta sconde y manipula cu cifra, deliberadamente nan ta confundi e pueblo, ta intimida tur hende y hasta nan a bay asina leu di intimida e gobernador tambe. Nos ta sigui acepta tur bagamunderia aki. Si nos sigui vota pa e partidonan tradicional nos lo sigui haya e mesun resultado, cual ta mas mal gobernacion, mas medida y lo tin menos placa pa inverti den e bienestar y futuro di nos pueblo. Nos mester di bon y responsabel gobernacion transparente cu ta traha na interes di e pueblo. Cu ta zorg pa crea trabao permanente, cu lo stimula nos economia door di crea mas pilarnan economico y crea oportunidadnan y bienestar pa un y tur.

Pa yega na un gobernacion mihor nos mester drecha e funcionamiento di nos aparato publico. E trahamento di maneho y publicamento di cifra y datos no por ta den e mesun man. Den e caso aki e minister ta traha maneho y e ta esun cu ta zorg pa publica e hechonan. Eynan e rabo ta krul. Juist door e situacion aki e minister por manipula y sconde e hechonan manera cifranan real di e pueblo y bin cu ponencia eronio cu ta carece di cualquier

seriedad y credibilidad. Pesey e publicacion di e hechonan mester wordo kita for e minister y lague cu e maneho so, pa lo cual e a wordo eligi pé. Publicacion di e hechonan mester ta den man di e departamentonan di gobierno manera tin tur parti di mundo. Mira e cifranan cada luna di desempleo di e Estados Unidos. E departamentonan sa precies kico a wordo usa, gasta, gana, etc. Awendia tur dato ta disponibel den computer. Pa yega na e situacion ideal lo rekeri cu e empleado publico lo mester por traha mas independiente, imparcial y sin miedo. E lo encera cu e seleccion di trahador pa un trabao den e aparato publico lo mester ta mas obhetivo y imparcial. Despues mester bin un proteccion adecuado di e empleado publico. Un di nan lo ta nombra un hende cualifica den puesto despues di un screening debido. Dune seguridad di trabao despues di un tempo defini, manera tin den sector priva, door di nombra e hefenan den vaste dienst cu vaste aanstelling como hefe di e departamento den un landsbesluit. Fuera di reforma e aparato gobermental mester bin e eleccion directo di miembronan di parlamento, di manera cu esun riba un lista politico cu tin mas voto ta bay den parlamento prome, pa combati e fenomeno di stempel -parlament. Aruba merece un parlamento di nivel pa por deal cu e retonan grandi cu nos ta confrontando. Treciendo e cambionan aki, Aruba lo haya un gobernacion mas transparente, responsabel y mas efectivo cu lo ta capaz pa trece e bienestar cu nos tur y e futuro generacionnan merece.

Daniel van Heyningen,  
Partido ABO (Aruba su  
Bienestar Organizacion)



# JARDIN DI PRIMAVERA TA ANUNCIA NAN GANADORNAN Y CAMPING



Grupo di Hardin di Primavera di Club Primavera a tene un concurso di pintamento e topico tabata en conexion cu dia di Portugal y dia di Madeira na unda e muchanan cu ta topa tur diasabra di 3'or pa 5'or na Club Primavera a usa nan creatividad y fantasia. Diasabra cu a pasa a tene un fiesta pa nos muchanan na unda nan a hunga bolas y a entrega premio na e dos ganadornan cu a keda den persona di Liz-Andrea Maduro cu a traha un bunita fantasia di bandera y Elaijah Marsdin cu a pinta un bunita cas di Santana.

Nos ta gradici tur mayor cu a yuda y stimula nan yiu pa haci esaki. Alavez ta anuncia cu nan ta bay tin un siman di camping cual lo tuma lugar dialuna 20 di Juli pa diabierna 24 di Juli di 8'or pa 5'or di atardi na Club Primavera na unda e muchanan lo haci diferente actividad y bishita diferente luga esaki ta inclui cuminda, snacks y coi bebe Tur mayornan cu ta interesa pa nan yiu participa of pa mas informacion por yama 565-9889 Lourdes, 568-2290 Ichiel y 566-0488 Guivanna. Tur mucha ta bon bini.

## Despues di proyecto piloto Ta evaluando pa continua cu operacionnan di curazon Cu Corsou of Academisch Ziekenhuis Amsterdam como partner



Na aña 2014, Dr. Horacio Oduber Hospitaal, hunto cu un team di specialistanan den cardiologia di Aruba y Maastricht, encabeza pa Dr. Carghi a realiza un proyecto piloto pa midi e posibilidad nan pa realiza operacionnan di curazon na Aruba. E resultado di e operacion y intervencionnan pa cu calidad a resulta excelente y ademas, e pacientnan cu a opera por a recupera den tur tranquilidad na Aruba mes, den nan seno familiar. E proyecto a demostra cu Aruba por brinda

cirugianan di curazon cu ta sigur y cualitativamente di bon nivel. Minister di Salud Publico, dr. Alex Schwengle a duna su completo apoyo na e proyectopilotoytacontento cu e resultadonan. Loke a wordo realiza na Aruba tabata cirugianan di intervencion cardiologico, esta ponemento di "stent" y caterizacion, y cirugia di curazon habri (open heart surgery). Open Heart surgery ta encera operacion di klep di curazon y bypass. Actualmente ainda no a reanuda, ni a tuma

decisionnan definitivo tocante e continuidad di e proyecto aki como cu ta den conversacionnan cu diferente grupo den exterior. Awor cu sa cu e intervencionnan quirurgico nan aki por tuma lugar sin ningun problema. Aruba ta evaluando e factibilidad financiero particularmente di e asina yama "open heart surgery" pa detrermina si mester sigui manda e pacientnan den exterior, of con lo por combina e servicionan aki cu otro islanan den nos region. Minister dr. Alex Schwengle a laga sa cu e resultado di e proyecto piloto ta duna e confianza cu Aruba mes por realiza e operacion- y intervencionnan menciona. Actualmente ta den proceso tambe pa determina ken lo bira Aruba su partner, a hiba conversacionnan cu e hospital di Corsou y Academisch Ziekenhuis Amsterdam.

Loke Minister Schwengle ta busca ta un relacion di trabao "win-win" caminda tur partner porta satisfecho cu e calidad y siguridad di e intervencionnan, y un situacion cu pa Aruba ta financieramente responsabel.



Gerick Croes di MEP:

## Transfer tax otro medida sinberguenza di Gabinete Eman!



Apesar cu Gabinete Eman a haya consehonan negativo toch e lo ta implementando otro medida mas riba lomba di pueblo den e 3er kwartaal di e aña aki. E biaha aki ta papiando di cobranzanan riba transaccion financiero cu e ciudadano ta haci diariamente! Ta importante pa enfatisa cu tin diferente tipo di transaccion financiero, entre otro cobranza di bo salario via banco, swipemento di bo debit /credit card ora di compras, pagonan online, transferencia di fondo riba bo boeki di banco, pago di recibonan di utilidad. Pa e motibo aki. Promer cu tratamiento di presupuesto 2015 fraccion di MEP a pidi pa splica riba cual tipo di transaccion financiero e lo ta aplicabel. E contesta ricibi tabata "op alle vrijwillige transacties" significando cu lo no tin distincion riba ningun transaccion financiero! Pueblo atrobe mester bay paga!

Durante reunionnan publico miembronan di fraccion MEP a pone enfasis riba e hecho cu no ta solamente Banco Central a duna un consejo pero tambe otro instancianan pero lamentablemente no a logra haya e rapportnan aki. Tur esaki ta crea e impresion cu kier core pa duna contesta y aclara pakico ta sigui cu algo

cu tin tanto consehonan negativo riba dje. Hecho ta cu e costonan anual di proyectonan ppp tin efectonan desastroso riba e desaroyo presupuestario riba tanto termino mediano y largo. Ademas no mester lubidacuna e momentonan aki e no ta esun di mas ideal financieramente tampoco responsabel pa insisti cu proyectonan pasobra no tin placa!

Ta di lamenta cu AVP a bira ciego y sordo pa e situacion financiero actual! E persistencia di gabinete Eman ta pone cu pueblo un biaha mas lo ta e victima di e decision pasobra lo bay cobra tur ciudadano un financial transfer levy/tax pa por bay paga proyectonan. Ta importante pa remarca cu for di existencia di Fondo Desaroyo Aruba nunca bo a wordo cobra extra pa proyecto pasobra placa colecta di belasting tambe tabata bay den fondo ey. Cu lo bay tin otro number "Aruba Investment Fund" no mester per se significa cu bo tin cu bay cobra e pueblo pagador di belasting mas placa pa capricho y irresponsabilidad di un prome minister. Motibonan menciona ta mas cu suficiente pa nos di oposicion considera e transfer tax/levy aki otro medida sinberguenza di Gabinete Eman!

## MEP NUNCA A PRACTICA E POLITICA DI "AVP PROOF"



Tur dia por mira con Baba ta saca su gal berde contra partido MEP. Tur grupo cu lanta y critica su gobierno di AVP ta wordo demoniza como MEP. Alavez tur dia Baba ta sclama cu mester haci e aparato gubernamental "MEP Proof", p'asina su

hendenan di AVP so haci y deshaci den gobierno. Sinembargo, si MEP a aplica e concepto di "AVP Proof", nunca Baba por a traha trankilmente bao di gobierno di MEP. Riba e potretnan adunto por mira con MEP durante 2001-2009 a laga e AVP-

ista Baba traha trankilo den tur comision di enseñanza y na diferente ocasion tabata den Bestuurskantoor sin cu nunca a wordo grita na dje cu e gobierno mester ta AVP - Proof. Pues Baba, mira e realidad y baha for di lomba di MEP!

## Polis a detene turista burachi

Asistencia di Polis a wordo pidi dialuna pa 22:50, na Tropicana Resort, pa un turista burachi cu tabata haciendo fastioso. Na e sitio polis a nota cu e homber tabata fuertemente bao di influencia di alcohol y tabata insulta tur hende na porta di e hotel. Polis a purba di calma e homber, pero no a logra. El 'a keda deteni y cera pa buracheria. Ta trata di un turista A.M. naci na Irlanda di 25 aña.

### PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500



# Show di Roadmarch, Calypso y Tumba dia 8 di Augustus den Centro di Bario Brazil, ta bira algo grandi



Masha hopi bon comentario tin den comunidad caba relaciona cu e show aki. Hopi ta esnan cu corda tempo atras den Lago Sport Park, cu awa of sin awa e show ta sigui.

Den e show na Centro di bario Brazil ta bay tin artistanan cu a sacudi Aruba y Antillas, entre otro: Inki Richardson, Buddy Versprey, Eugene Alberts, Valentino King, Rusty, Easy B-Bradley, Chicho Kock, Danny Koolman, Papito Rafael, Janiro Eidsen, Tattoo Quant, Albert Manuela, Raffi Flanders, Cliffy "road on fire" y for di Corsou Elia Isenia, kende ta bin di vacacion cerca su amigonan na Aruba y ta canta tambe. Ta bay tin un solo banda, "all stars" bao encargo di Danny Koolman cu lo acompaña tur e cantantenan.

Pues asina ta !! cu e ambiente lo ta nonstop.

Cantantenan ta bay cuminsa cu ensayo y e ultimo siman ta bay haya sa cual cantante lo habri e show y cual ta cera e anochi.

Segun a tende, cu tin un cantante cu kier habri e anochi cu un tremendo show. Show di calypso roadmarch y tumba ta birando dia pa dia grandi, un monstruo cu ningun hende por perde e anochi aki, bin pa bo jump, pasobra aki no tin tempo pa sinta, artistanan lo lagabo recorda un paar di aña atras. Asina ta prepara pa dia 8 di Augustus pa 8:00pm den Centro di Bario Brazil,





Parlamentario Andin Bikker di PDR:

## Gobierno mester laga oposicion goberna pa habri refineria



Andin Bikker lider di PDR a splica cu parce gobierno kier pa oposicion goberna. Cada biaha e minister di energia ta cuestiona oposicion cu no a bin cu un inversionista pa habri refineria. E mes mester a bin cu un mocion pa lanta un comision, segun Andin Bikker.

Si e tabata den gobierno e lo no ta dunando charla na Canada pero lo ta sinta na Houston pa mira con lo habri e refineria. Andin Bikker a splica cu e ministernan ta drumi laat y lanta laat. Awor prome minister ta conta storia rond mundo. Ta un hende exitoso so tin un storia pa conta. Andin Bikker a splica cu den reglamentacion di leyman mester avisa parlamento ora di viaha. Awor parce mester cambi'e unda nan mester notifica parlamento ora nan ta na Aruba. Tur Universidad cu manda invitacion e prome minister ta core bay duna un speech. Cosnan importante pa refineria ta oposicion mester lucha pa purba logra reapertura. Andin Bikker a splica cu e hecho cu prome minister ta biahando rond mundo ta duna un senjal cla y raspa cu e no ta di acuerdo cu reapertura di e refineria. Ken ta wardando riba prome minister di Aruba

bin duna un speech cu por yudanan na algo? Asina mr. Andin Bikker lider di PDR a splica cu e prome minister ta presta su mes bay conta storianan cu lo ta success story y Aruba ta den problema. Ta mihor prome minister pasa gobernador y entrega gobernacion y yama eleccion. Laga otronan cu si kier hiba e pais aki dilanti bin goberna. Mr. Andin Bikker a splica cu tin dos inversionista interesa. Nan no sa como PDR si ta haciendo e negociacion den circulo cera of ta haciendo esaki gewoon djis pa muestra cu tin seriedad. Ta tende gobierno bisa cu PDR no tin inversionista. PDR a bin cu aporte constructivo. Nan a haci nan trabao y haci mocion pero di parti di gobierno nan no ta interesa pa bin cu refineria. Na lugar di concentra pa traha incansablemente nan ta keda chercha cu ta oposicion mester bin cu inversionista. Andin Bikker ta preocupa cu constantemente prome minister ta dunando charla den exterior. Ora e ta na Aruba e ta bay den barionan y hendenan no kier mir'e, segun Bikker. No ta atende cu problemanan palpable manera esun di Valero. Ta seis luna tin pa atende cu esaki. E prioridadnan di prome minister ta totalmente robez, segun Andin Bikker. Ta keda critica den direccion di PDR pero nan mes no ta haciendo nada como gobierno. Valero mes ta doño di e refineria. Gobierno tin un rol activo. Dos partner tin: Valero y Gobierno. A base di un carta, Valero a stop e desmantelacion. Valero no ta responde na pais Aruba of nos ciudadanonan. Ta varios invitacion Valero a haya pa bin Aruba pero nan a manda tur hende atende cu gobierno. Ta shareholdernan ta dicidi pa Valero.

Minister Paul Croes:

## Cambionan di Ley ta un ehercicio serio y intensivo



Minister Paul Croes como Minister di Labor ta presidi e Tripartite entre Gobierno, Sindicatonan y dunadornan di trabao.

E reunion ta canando y ta trata na yega na consensus riba varios cambio cu ta wordo proponi. Prome cu e tripartite e titular di Labor a reuni den e asina yama ronda di consulta cu varios organizacion unda a trata di haya e sentimento general cu e cambionan lo mester trece cune. Minister Paul Croes a anuncia na inicio di e Tripartite cu tin algun punto

di salida. Productividad, Participacion y Proteccion ta e tres pilarnan cu ta guia e tri-partite. Gobierno den esaki ta trata na yega na un balanse entre e tres puntonan aki. Ta scucha tur e bandanan di medaya y finalmente ta yega na un decision. Tambe mester tene na cuenta, e aspecto di concordancia den Reino Hulandes.

E reunionnan andando ta trata e codigo civil di Aruba. Profesor De Boer ta esun cu a consipia e ley (nobo) aki, y e cambionan den esaki. Durante e siman aki e reunionan lo

continua. Ta discusion serio y intensivo ta wordo hiba pa yega finalmente na e mihor cambionan pa nos mercado laboral. E cambionan lo mester crea mas oportunidad pa trabao pa trahadornan, brinda proteccion na e trahadornan pero tambe no mester ta tanto stringente cu ta obstrui productividad.

Ta tene recomendacionnan di instancianan internacional manera IMF tambe na cuenta den e discusionnan.



Empleado di luna di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal

# Daisy van der Biezen ta colegial y ta trata su pacientnan cu hopi amor



Mientras cu e ta bayendo di un tarea pa otro cu un dia basta druk su dilanti, Daisy van der Biezen diripiente a wordo yama pa un reunion. E no a sospecha ningun

momento cu ta un triki su coleganan a hunga cun'e, te ora cu el'a yega e reunion pa haya e sala decora na blaas y su coleganan di Kinderafdeling den

ambiente di celebracion; e ora su colega y hefenan a anuncia cu el'a wordo scogi como empleado di luna di Juni 2015. Full emociona Daisy van der Biezen a expresa su gratitud pa a wordo nomina y a wordo scogi pa e honor aki. "Mi ta kere mi ta unda cu mi kier ta. Mi ta sinti mi hopi sigur na "micas", Daisy a expresa, contento di por ta parti di un team chikito cu ta forma un famia y ta dun'e e sentimento tur dia di ta na su di dos cas ora e bay traha. "Mi ta sinti mi hopi bon den mi team, mi por steun riba mi team. Esey ta yuda cu pa bin trabao ta hopi dushi, pasobra mi

team ta un dushi team," el'a agrega. Daisy van der Biezen a splica cu e tin plannan pa futuro, pa sigui den e trabao cu e ta stima y crece den su carera". Sra. Veronica Vermeulen, kende ta zorgmanager di Kinderafdeling, a añadi cu actualmente Daisy van der Biezen ta un asina yama verpleegkundige met coördinerende taken cu a sigui cursonan pa avanza su carera den e ramo di cuido. Sra. Vermeulen a splica cu anteriormente, durante di e siman dedica na Kinderverpleegkunde, e departamento aki a scoge Daisy van der Biezen como empleado di e departamento y despues a manda un nominacion aden pa e oportunidad pa e bira empleado di luna

di Hospital. Ta bunita, cu hustamente den e luna cu Daisy tambe ta cumpliendo su di 12 año y mey como empleado di Hospital, cu e comision a scoge pa pon'e extra "in de bloemetjes" como empleado di luna.

Segun su zorgmanager ta splica, Daisy van der Biezen ta un persona ehemplar den su trabao, e ta profesional y semper ta pone su pashentnan na prome lugar, e ta stima su muchanan riba kinderafdeling y ta muestra nan hopi cariño, semper e ta bay the extra mile y ta un bon colega. Sra. Vermeulen a bisa cu e ta hopi contento cu Daisy por a bira empleado di luna cu sosten di full e team di colega.

NEW

FOR A LIMITED TIME ONLY

BBO

BACONATOR

— Festival —

NEW THICK CUT APPLEWOOD SMOKED BACON

CRUNCHY ONION RINGS

CRISPY BACON

SMOKEY BBQ SAUCE

FACEBOOK.COM/WENDYSARUBA





**Partido AVP ta chupa  
na Hulanda pa pospone  
e deadline di CFT per 1  
Augustus**  
Nan ta muestra di ta gran cobarde

***Mas contract a lek..... Mas abuso ta sigui....:***

## **HOBEN TA HAYA STUDIE-OPDRACHT Y CONTRACT PE TRAHA, STUDIA Y COBRA NA HULANDA**

***Hoben Lopez ta otro privilegiado riba lista di partido AVP....!!***

Den un otro documento cu a lek pa Solo di Pueblo ta bolbe muestra riba un groceria masha mahos di e partido den Gobierno.

E documento aki ta muestra riba un decision di Consejo di Minister, unda nan a dicidi pa honra na Sr. Tyson Lopez un studie-opdracht, es decir TUR GASTO PAGA DOR DI GOBIERNO, pe bay Hulanda, pe bay studia na Universidad di Utrecht.

Como si fuera poco, e tin tambe un contract cu Gobierno, unda e ta cobrando tur luna. Awor ela transfer e contract pa Arubahuis, unda e lo bay sigui cobra su contract cu aparentemente ta entre 3 cu 5 mil florin pa luna.

Esaki ta un bofta den carta di tur otro estudiante, kendenan si tin cu fia placa, frifri, hiba un bida na Hulanda den pobreza, pasobra nan tin un meta pa studia pa saca nan

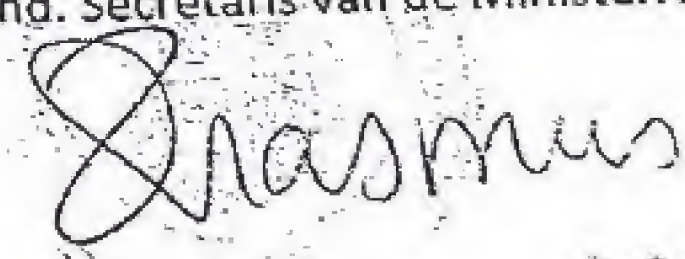
CC: MinAZ  
DirFin  
KabGevMin

**Uittreksel van de besluitenlijst van de vergadering van de ministerraad, d.d. 23 juni 2015 (BE-44/15)**

**2. Voorstel Min AZ d.d. 19 juni 2015 inzake studieopdracht t.b.v. dhr. Tyson O. Lopez aan de Universiteit van Utrecht, Nederland. (MinAZ/15.0834).**

**Instemmen met het verlengen van de arbeidsovereenkomst met dhr. Tyson Lopez en diens plaatsing bij het Kabinet GevMin te Den Haag, onder dezelfde rechtspositionele voorwaarden als hij momenteel geniet op basis van zijn arbeidsovereenkomst, per 31 juli 2015 en voor de duur van een jaar, cfm voorstel."**

Wvd. Secretaris van de Ministerraad,



**26 JUN 2015**

mes padilanti. Den e caso di Sr. Lopez, e ta un estudiante privilegia, esta "vriendjes-politiek", unda riba costia di pueblo di Aruba, e tin cu bay biba lekker na Hulanda. Pa di prome, ela haya un studie opdracht, esey kiermen cu Gobierno ta paga TUR GASTO DI SCOL y riba dje e ta wordo paga den un contract, un suma substancial pa asina e studia. No tin ningun forma pa hustifica esaki.

## **Cobarde Henny, sigui sconde!**

Desde masha tempo nos por lesa den Diario un anal-isis politico, cu segun e propio doño di Diario, ta Henny Eman ta skirbi. Tur dia Henny Eman, esun cu a tene man cu baho mundo, narco traficantenan, entre otro CUNTRERAS, kier tira palabra den direccion di MEP. E kier pinta MEP preto, y bendiendo Famia Eman cu "pan di Dios". Wel, ta bon pa recorda e cobarde fracasa ey, Henny Eman: Cu e no por compara su mes cu hendenan di MEP, pasobra ni E, ni si ruman no por para ni banda di e pia sushi

di hendenan di MEP, kendenan a lucha pa Aruba ta awe, loke e ta. No un traidor, manera AVP tabata den pasado y awor atrobe cu CFT. Loke nos kier bisa Henny ta: Ki dia e ta cuminza skirbi di tur e salarionan inhusto cu e cu su ruman ta repartiendo na granel pa nan campañadornan? Dicon e no ta bati boca den Diario riba e salarionan abusivo aki? Claro, e hortamentonan di AVP e mester sconde pa pueblo. Kico e ta pensa di Famous Dias su contract y di Tyson Lopes?

## **Salario di Famoso Diaz ta un groceria grandi contra pueblo**

Masha hopi hende a reacciona ayera cu asombro ora nan a lesa e contract di Famous Diaz, cual awe nos ta ripiti na pagina 22. Aki por mira cu Mike Eman a perde tur sorto di gevoel. El a bira un sorto di sinberguenza cu no ta importe un bleto mas. Su unico meta ta pa e por bira un "International Speaker", unda e kier aparenta di sa masha cos di "Green Green Green Shits". Sin ningun gevoel el a bolbe firma contract miyonario cu e pensionado Diaz, unda aparte di tin dos pensioen, awor el a dune tambe 6 mil florin. Ta Famous Diaz so kier biba? Ta su so tin cas y tin famia pa cria? E nubia di awacero, ta riba su cas so e tin cu para yobe? Tin voznan cu kier exige pa revoca e contract abusivo aki.



# Solo di Pueblo... Local.....

## E prome Beach Hackathon den Caribe lo tuma lugar na Aruba!

Durante un rueda di prensa diabierna atardi, TEDxAruba Foundation conhuntamente cu Bureau Innovatie a lanza e prome Beach Hackathon y comparti detayes di kico esaki ta encera y con por participa.

E Beach Hackathon ta e di dos Inspiring Session cu lo tuma lugarr na caminda pa TEDxAruba y ta un continuacion logico di e prome Inspiring Session cu a tuma lugar na Juni ultimo. E prome Inspiring Session a wordo dedica na e tema di Startups; kico nan ta y dicon nan ta importante pa Aruba.

Kico ta un hackathon?

E nomber ta zona un tiki straño kizas? No preocupa, nos no kiermen niun tipo di pirateria.

Den transcurso di aña pasa, hackathons a bira un fenomeno grandi e impactante den diferente pais rond mundo. No, no ta e tipo di 'hacking' ilegal caminda ta piratia y drenta den computer di scolnan of gobierno of cualkier otro computer. Si, 'hackathons' ta eventonan caminda e participantenan ta pasa un monton di fun!

E splicacion di Wikipedia di e palabra Hackathon ta como lo siguiente: esaki ta un evento caminda cu 'programmers' ta bin hunto pa traha hunto y colabora ariba 'computer programming'.

Hackathons ta brinda un lugar pa e auto-expresion y creatividad a traves di tecnologia. Personanan cu un 'background' tecnico, creativo, artistico, y di mercadeo ta bin hunto y forma un team pa brainstorm ariba un problema of topico pa finalmente bin cu un solucion hinca den otro 'from scratch' den forma di un mobile app, software, website, producto etc.

GroupMe ta un ehempel di un hackathon 'hack' masha conoci cu ta un 'messaging application' cu a wordo adkiri door di Skype pa alrededor di \$50 milyon. Otro ehempel di un 'hack' hopi

conoci ta e 'Like' button y 'Chat' di Facebook cualnan a wordo demostra durante un 'hackathon' interno na Facebook mes.

Na nivel mundial, hackathons ta wordo utiliza pa sondea ideanan nobo y creativo y solucionnan pa scol, empresa, gobiernonan incluso pa sociedadnan completo. Tur esaki pa desaroya un sociedad mas sostenibel.

E dos hackathons estudiantil mas grandi na mundo, 'Penn Applications' y 'MHacks', ta reuni mas di mil (1000) hackers estudiantil di universidadnan rond mundo pa comparti un weekend cu un nivel di energia di mas halto di nan bida. E studentenan ta bin na e hackathon y den un paar di ora nan ta trahando intensamente ariba un proyecto cu un grupo di hende cu kizas apenas nan conoce. Den transcurso di e weekend ey, nan ta siña traha cu tecnologia nobo, 'code' y spera di caba y logra locual cu nan a pensa pa construi.

A pesar di falta di soño, e tipo di eventonan aki ta inspirador, 'energizing' y 'highly motivational'. Enbes di reuni y topa cu otro na un 'coffee place' of conferencia corporativo pa discuti e problemanan di mundo cada pasa tanto luna, awor durante un hackathon por 'tackle' e problemanan mas liher y 'gara e toro na su cacho'.

Si ta construyendo un website, 'mobile app' of 'hardware', e obhetivo ta pa cuminsa di cero y termina cu un prototipo cu ta traha. En general un hackathon ta dura 24 of 48 ora y koffie, cuminda y mas koffie ta wordo sirbi continuamente. Ora cu e tempo a pasa, cada un team mester presenta su prototipo pa un audiencia cu entre otro inversionista, compitiendo di e forma aki pa un premio grandi.

Resumiendo, na un hackathon, personanan ta reuni y ta usa nan creatividad y conocimiento di tecnologia

pa transforma ideanan den realidad.

E organizacion di TEDxAruba Foundation conhuntamente cu Bureau Innovatie ta orguyoso pa anuncia cu e prome Beach Hackathon den Caribe lo tuma lugar ariba nos dushi isla Aruba dia 1 y 2 di Augustus proximo. E topico pa cu e Beach Hackathon lo ta 'Happiness'.

### Happiness Hackathon

Durante decadas, nos ta mercadea Aruba cu e slogan 'Aruba, One Happy Island' y 'Un Aruba Dushi pa Biba, ta un Aruba Dushi pa bishita'.

A primera bista, un hackathon y 'Happiness' ta parece dos conceptionan cu no tin nada di haber cu otro. Pero esaki no ta asina. Finalmente nos tur kier mes un cos: Crea un sociedad sostenibel. Cada un di nos kier biba feliz y mehora nos calidad di bida. Tecnologia ta un factor importante cu a crece enormemente e ultimo decadan y mirones di persona awendia ta usa esaki como un herment pa haci nan bida mas feliz.

Durante un Happiness Hackathon, gruponan multidisciplinario di personanan cu diferente 'background' por duna nan propio sentido na e palabra 'Happiness'.

### Arnoud Collery

Arnoud Collery ta un cineaste y comediante premia, naci na Paris, Francia. E ta e Fundador, Program Director y Consultant Principal di Kikai Minery. Su posicion oficial ta Chief Happiness Officer.

Kikai Minery ta un 'Happiness Agency' situa na New York y su obhetivo ta crea felicidad di tur manera of forma posibel pa organizacionnan como tambe individuonan.

Sr. Collery ta un artista pasiona y explorador cultural. Inova, crea y explora ta un estilo di bida cu ta yude haci negoshi y haci actividadnan artistico.



Ora cu e mes no ta creando algo, e ta yuda otronan sondea solucionnan creativo y innovativo pa diferente retonan cu su clientenan ta encontra nan mes cun'e. Sr. Collery mes a participa y gana diferente hackathons y tin un conocimiento amplio ariba e tereno di Happiness Hackathons.

Cu e background aki, Arnoud Collery lo facilita e Beach Hackathon dia 1 y 2 di Augustus na Aruba.

### Love Festival

E organizacion di Love Festival a wordo acerca pa partner den e Beach Hackathon. Musica, creatividad, amor y e vibe di nos beach ta trece hopi 'Happiness'. Pesey a scohe e localidad aki, esta Fisherman's huts, pa organiza e Beach Hackathon.

### Con pa participa?

Inscripcion ta habri y e tarifa pa participa ta Awg.50,- pa persona.

Por registra via [www.facebook.com/tedxaruba-beachhackathon](http://www.facebook.com/tedxaruba-beachhackathon)

Prijs ta inclui entrada liber pa dos dia pa e Love Festival y cuminda y bebida durante e dos dianan di e hackathon. Participantenan por inscribi como grupo pero tambe individualmente cual personanan lo wordo conecta cu otronan pa cera un grupo.

Un maximo di 40 persona por participa den e hackathon y cada un grupo mester consisti di un minimo di 2 y un maximo di 4 persona. Cada un grupo mester tin minimo di un computer

engineer, un designer y un persona creativo.

Si abo tin un background di computer programming, app development, coding etc, esaki ta e oportunidad perfecto pa bo wordo conecta cu celebran creativo cu por ehempel un background teatral, 'graphic design', escritor, diseño di moda etc.

Usando tecnologia, bo team tin e oportunidad pa 'hack' y busca un solucion of diseña un website, app of producto cu por wordo demostra na final di e hackathon.

Durante e hackathon lo tin mentors y IT support disponibel pa guia y yuda e participantenan cu cualkier pregunta cu nan lo encontra cun'e.

Arnoud Collery lo yudanan tambe pa prepara nan 'pitch' cual mester wordo presenta pa e hurado diadomingo anochi.

### Premio y follow-up

E participantenan di e team ganador lo ricibi un pasashi ida y buelta pa un destinacion cual InselAir Aruba ta opera.

InselAir Aruba ta partner grandi di TEDxAruba y ta compronde y comparti e punto di bista cu inovacion ta importante den e transicion pa un sociedad sostenibel.

Adicionalmente, e team lo haya guia durante 3 luna despues di e hackathon pa yuda realiza nan Startup!

Pa mas informacion por bishita [www.tedxaruba.com](http://www.tedxaruba.com) of [www.facebook.com/tedxaruba](http://www.facebook.com/tedxaruba)



# Solo di Pueblo... Local.....

Na e graduacion di OAA

## Celebrando e dedicacion di adultonan pa mas conocemento

Un Renaissance Convention Center tabata testigo di un ceremonia yen di alegria pa adultonan cu a tuma e paso pa un miho futuro. Un total di 144 adulto determina a ricibi nan diploma despues di a completa exitosamente cursonan di Openbare Avondleergangen Aruba Beroepsonderwijs, OAA, of miho conoci como Scol di Anochi di Ofishi.

OAA no ta Enseñansa Pa Empleo, pero ta un Scol di Ofishi riba su mes, cu pa 60 aña ta percurando pa duna oportunidad na hopi Arubiano pa mehora nan abilidad y conocemento den un cantidad di areanan profesional, como tal dunando nan e posibilidad pa crece economicamente y profesionalmente.

E aña aki un total di 144 persona a gradua for di e 15 cursonan cu OAA ta brinda, for di carpinteria basico te na mantencion tecnico y te hasta diseño di moda.

Minister di Enseñansa Michelle Hooyboer Winklaar a habri e celebracion. E Minister a felicita e grupo determina di graduadonan pa nan perseverancia y a homenagea OAA pa duna nan e oportunidad aki.

Director di OAA Claudia Whitfield tambe honra e graduadonan, tur kendenan durante e curso di 60 aña a participa den e programanan. EL a bisa cu e institucion tin 60 aña ta trahando pa percura pa oportunidad di educacion pa personanan cu tin un trabou den dia. Y cu e ta algo dificil pa studiantenan combina e dos actividadnan aki. "E ta tuma hopi disciplina pa haci ambos exitosamente."

Reginald Havertong, Director Adhunto di OAA a reitera e dificultad pa traha den dia y atende scol di anochi, sea ta pa dos pa cuater biaha pa siman. "No ta facil pa traha y despues bin scol pa 2 anochi, 3 anochi of 4 anochi den

siman pa seis luna, un of dos aña, lagado bo yunan y casa na cas. Ademas mester traha huiswerk y studia den weekend. Nos di OAA beroepsonderwijs ta sumamente orguyoso di nos graduadonan."

Havertong ademas a enfatisa e necesidad pa mas hende muhe participa den e programanan. Di e 144 graduadonan, 24 porshento tabata hende muhe. Y p'e, e cifra ey ainda ta mucho abou. E cursonan di OAA mester ta mas dirigi na hende muhe, den su opinion ya cu e probabilidad ta grandi cu un ser femenino educa ta percura pa su yunan tambe haya bon educacion.

Scol di Anochi di Ofishi ademas ta dirigi dos programa di MAVO, cu ta e asina yama Middag MAVO y Avond MAVO, cu ta permiti adultonan logran nan diploma pa sigui pa un educacion mas halto. Es mas, pa varios adulto hoben, e programanan aki di MAVO ta permiti nan traha y tambe sigui nan



educacion.

E miho graduadonan di e graduadonan di OAA 2015 ta Jo-Ann Jurica y Edward Joseph. Ambos a completa e Curso Basico di Tecnica di Auto. Y mientras cu kizas nan a haya atencion special pa nan logro, esnan cu a horta e show e anochi di graduacion tabata esnan cu a gradua di e curso di costureria, ya cu nan por a modela nan propio creacionnan.

E ceremonia di e aña aki tabata special mirando cu el a coincide cu e di 60 aniversario di OAA. Ta trata di e programa educativo

mas bieu di Aruba y tin plan pa expande e curiculo cu mas cu e 15 programanan existente.

OAA of miho conoci como Scol di Anochi di Ofishi a keda lanza riba 10 di Januari 1955, cu e obectivo pa duna educacion profesional na e comunidad Arubano. E programa di scol di anochi ta uza e ubicacionnan di EPB na Hato y San Nicolas. Pa mas informacion riba e cursonan, diploma y orario, por bishita e website [www.oaa.aw](http://www.oaa.aw) of yama oficina na 5827324



## Baba Herde mes ta gusta CFT y lo vota CONTRA pais

Nos tin basta dia ta tende e gritonan di Baba Herde relaciona cu CFT.

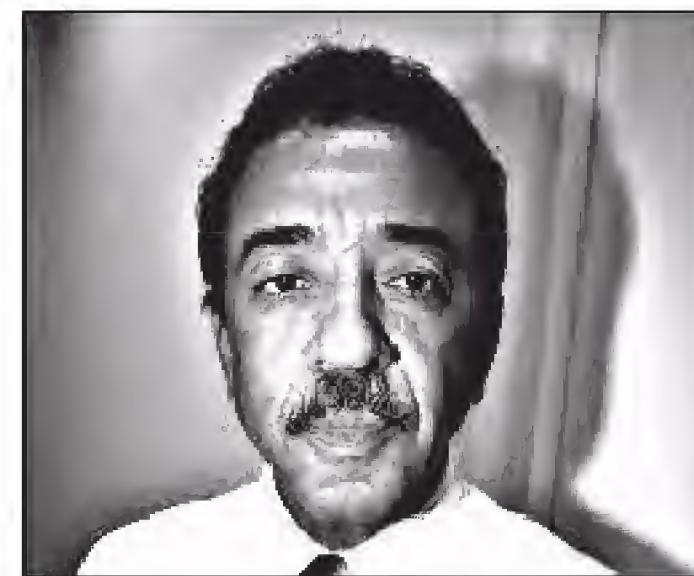
Nos a bin detecta varios declaracionnan contradictorio di e parlamentario aki.

Un rato e ta bisa cu CFT no tin nada di bisa den nos pais, pasobra ta parlamento tin e ultimo palabra. Sinembargo pa loke ta trata e begroting 2014, nos por a wak con Baba a baha cabez, y a bolbe trata e begroting, pa asina e bay na amen di CFT.

Despues e payaso aki ta declara cu AVP no kier CFT, pero ta MEP kier CFT.

Den serio Baba por ta pensa asina? Acaso e lolo aki no a lesa e protocol di 2 di mei 2015? Unda Mike Eman, su amo mes a firma y a bisa: "Nos ta desea CFT"?

Ta ken a firma e protocol di 2 di Mei 2015? MEP? Evelyn of Nel? Asina nos por mira con mierda e declaracionnan aki ta di Baba Herde ta. Cada rato e tin cu bati su



boca, pa grita manera un loco histerico, pero sin ningun sorto di contenido.

Pueblo ya no ta soporta e chikitin aki, pasobra e ta yena pueblo cu rabia cada ves cu e bin bati su boca, y cada rato e ta mete cu MEP.

Laga nos bay wak ta kico ta pasa awor cu e ley di CFT, pasobra nos a tende cu ta masha chupamento a cuminsa pa prolonga e deadline di 1 di Augustus.



# Solo di Pueblo... Noticia Local.....

## Windows on Aruba a introduci un menu nobo

Windows on Aruba Restaurant na Divi Links recientemente a anuncia su cambian di menu cu ta tuma luga cu cada seizoen di aña, introduci pa Chef Corporativo Ehecutivo Matt Boland y e restaurant su ekipo culinario talentoso.

Windows on Aruba ta disfruta di bistanan spectacular di e conocido cancha di golf #9, y ta conoci pa su servicio amabel y interiornan comodo y moderno.

Segun Chef Boland, e presentacion di menu nobo ta ofrece hopi plato favorito contemporaneo y clasico, den porcionnan generoso, presentando e cuminda di lama mas fresco, prome platonan y platonan principal cu carni di Merca, den combinacionnan excitante di cuminda, creando platonan perfectamente balansa cu ta harmonisa salo cu zoet, sabroso y zuur, cruyente y cremoso, pa un experiencia di come satisfecho y inolvidabel.

Mientras cu bishitantenan ta consulta e menu elegante, nan ta wordo ofreci un macuto varia di pan fresco di forno, cu Jalapeño Muffins, Olive Sticks y Parmesan Cookies, escolta pa olefi y manteca cu kruiden!

E macuto di pan ta percura pa un cuminzamento fuerte di un experiencia excelente, cual ta culmina den un pasaboca

spectacular.

Entre e macuto di pan y e pasaboca, e menu awor ta conta cu hopi prome plato nobo manera e Tuna Tataki y Tomato Carpaccio. Tambe e ta inclui faboritonan di antes casi lubida, manera Oysters Rockefeller y Wild Mushroom Pie. E concepto di duo, cual a wordo haci popular door di Windows on Aruba, ta mantene su presencia riba e menu cu Shrimp & Escargots y Crab Cake & Salmon. E lista di platonan principal ta ofrece cuminda di lama fresco, cu Sea Bass, Salmon, Crab & Shrimp, Twin Lobster Tails, y Swordfish entre nan, den porcionnan generoso, acompaña pa platonan contemporaneo manera Coconut Black Rice, Asparagus, Red Quinoa, Baby Rainbow Potatoes, Truffle Mashed Potatoes y Baby Bok Choy.

E menu tambe ta conta cu US Angus Beef, Lamb, Duck, Veal, y no cualkier veal, sino Veal Oscar cu Lobster, Asparagus, Swiss Chard, Spinach y Kale. Entre otro combinacion deliciosamente interesante: e Chateaubriand ta wordo sirbi cu saus di Chimichuri y Yuca hasa, e Kurobuto Pork Chop cu Apple-Ginger Chutney y Bacon Potatoes! Sopi, salada y e pasabocanan tur ta merecido di e atencion di e bishitantenan.

E restaurant awo ta habri

pa lunch for di 12'or di merdia pa 2:30pm y pa cena di 6pm pa 11pm. Brunch di diadomingo ta sigui di ta popular, cu un a la carte menu sin fin di specialidadnan di brunch tradicional y menos tradicional, sirbi cu champaña y mimosa. E club house ta ofrece luga amplio pa parkeer, permitiend bishitantenan pa djis para nan auto, drenta e lift pa e di dos piso, y dje sinta y relaha, tur diadomingo di 10:30 a.m. te 2:00 p.m.

E excelencia culinario di Windows on Aruba ta danki na e experticio di e brigada den cushina, bou di e liderasgo di e chef legendario local, naci na Merca, Matt Boland, combinando platonan delicioso cu e bunita bista, pa presenta experiencianan di come tan disfruta.

Divi Resorts ta propiedadnan unico di vakantie den Caribe. E marca, crea na Aruba, ta invita bo pa explora su coleccion di resortnan Caribense colorido situa riba e islanan increible di Aruba, Barbados, Boneiro, St Croix, y St Maarten. Cada resort ta ofrece suitenan espacioso di vakantie y cambenan di hotel, hunto cu algun di e miho playanan di e islanan, tur cu bo escogencia di amenidadnan di alta clase.



## Yos Septic Tank Service

Chica pos y habri tuberia

Pa un bon servicio y mas informacion tuma contacto cu

Nena Dirksz na 7482689 of Jose Dirksz na 5666144  
Paradijs #09 - Oranjestad, Aruba.





# Solo di Pueblo... Noticia Local.....

## Agente policial involvi den un accidente na Tanki Leendert

Diadomingo madruga a drenta informacion di un accidente cu hende herida banda di Cafe Capri na Tanki Leendert. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance pa e sitio. Na yegada di e patrulla, nan a bin encontra cu nan mesun colega involvi

den e accidente aki cu su brommer y otro 2 autos mas. Locual nos por a comprende e agente policial tabata bayendo pabao hunto cu mas otro brommer tambe. Tabata tin un Mini Cooper tambe bayendo direccion pabao

y esaki a bay dal tras di e brommer y manda e brommer bay dal riba un otro auto para banda pazuid di caminda. Debi na e impacto y e caida, e agente a resulta herida na su pia. Na yegada di e ambulance, personal

a atende e victima y a transport'e pa hospital. E chauffeur di e Mini Cooper a ser deteni pa bay pasa test ya cu e tabata musta bastante cansa.



## Baba y AVP ta chupa na Hulanda pa pospone deadline di CFT per 1 Augustus

Informacion cu nos a haya ayeratardi for di Hulanda ta bisa cu Baba Herde y partido AVP diripiente a cuminsa chupa na Hulanda pa nan pospone e fecha di e protocol di 2 di mei 2015.

E motibo ta cu tin hopi duda den partido AVP, entre e parlamentarionan mes, y hopi no ta di acuerdo cu nan mester bay stempel nan mes como traidor di pueblo.

Manera nos a bisa den pasado: E parلمانetario cu vota CONTRA STATUS APARTE di nos pais Aruba, e por wel di busca un otro pais pe bay biba, pasobra e lo converti su mes den traidor di pueblo.

Aki na Aruba e lo no por keda biba na pas, pasobra casi sigur e lo bay topa cu hopi Arubiano cu lo bay keda grite traidor, na cualke parti cu e cana, pues e lo no por cana liber den e pais aki.

Awor nos a compronde cu Mike Eman y Baba a cuminsa yama Hulanda y a cuminsa yama Rutte pa asina pospone e



tratamento di e ley di CFT.

Esaki ta poni bon cla den e protocol, cu per 1 Augustus 2015, e ley di CFT mester drenta na vigor, sino lo bini un Algemeen Maatregel van Rijksbestuur.

Awor ta pa mira ta kico lo bay sosode cu e chupaderia aki.

Muestra atorbe cu Partido AVP no ta sirbi pa goberna e pais aki. Cada rato ta show y mas show. Un set di payaso, sinberguenza cu mihor cos cu nan haci ta baha na awa prome cu pueblo lanta.

## Rutte ta admiti di no a cumpli

Prome Minister Hulandes, Sr. Mark Rutte a reconoce cu e no a tene su mes na e promesa electoral, si e programa pa resata Grecia bay door.

Rutte a haci promesa na e pueblo Hulandes cu Hulanda lo no hinca mas placa den Grecia. Den un declaracion na prensa, Rutte a bisa: Resumiendo, mi ta retira mi promesa electoral.

Na Brussel, Union Europeo a discuti riba un pakete di medida hopi duro pa Grecia y hunto cu esey un refinanciamento nobo.

"Si e acuerdo nobo aki bay door, e ora ey mi no por tene mi mes na e promesa electoral", Rutte a bisa. "Pasobra e ora ey lo bay extra placa pa Grecia, asina simpel e ta". Segun Rutte esai ta algo robes, cu e mester kibra su promesa electoral.

Segun Rutte, e placa aki cu mester bay pa Grecia, lo no mishi cu e

begroting Hulandes y tampoco lo nifica ningun bezuiniging di parti Hulanda, pasobra e placa ya ta depostia den e "reddingsfonds".

Ademas, ningun hende por a anticipa y segun Rutte e no a pre mira cu e politiconan di Grecia a cambia e circunstancianan dramaticamente.

Rutte a bisa cu e ta bay riba un "een verschrikkelijk grote som geld" cu Grecia tin mester. E paisnan Europeo lo traha pa asina reduci e suma total aki.

Contrario cu Rutte a acepta di a kibra promesa electoral, aki na Aruba nos por mira un Sr. Mike Eman cu tambe di masha tempo a kibra su promesa electoral cu pueblo, relaciona cu medida y subida di BBO, pero aki na Aruba Sr. Mike Eman te dia di awe no tin e grandesa manera Rutte pa acepta cu ela kibra un promesa electoral pa cu pueblo.



# Contract abusivo di schaal 9 di Famous Diaz



## ARBEIDSOVEREENKOMST

No. DRH/1076/15

### DE ONDERGETEKENDEN:

De publiekrechtelijke rechtspersoon het Land Aruba, ten deze vertegenwoordigd door de minister van Algemene Zaken, Wetenschap, Innovatie en Duurzame Ontwikkeling handelende in overeenstemming met de besluiten van de ministerraad van 29 oktober 2013 (BE-67/13), 25 november 2014 (BE-84/14) en 6 februari 2015 (BE-10/15), hierna te noemen "werkgever"

en de heer Diaz, Pedro Antonio (0629151), geboren 23 juli 1953 in Aruba en wonende te Seroe Alejandro 39, hierna te noemen "werknemer"

### OVERWEGENDE,

dat op grond van artikel 22, eerste en tweede lid van de Comptabiliteitsverordening 1989 (AB 1989 no. 72), de minister, namens het Land, privaatrechtelijke overeenkomsten kan aangaan, voor een periode van niet langer dan vijf jaren;

dat de werkgever met de werknemer een burgerlijk rechtelijke arbeidsovereenkomst aangaat,

dat op grond van artikel 1613y, tweede lid van het Burgerlijk Wetboek van Aruba, de bepalingen van de Zevende Titel A van het Burgerlijk Wetboek van Aruba niet van toepassing zijn op personen in dienst van de overheid, tenzij deze bepalingen uitdrukkelijk in deze overeenkomst van toepassing worden verklaard.

### VERKLAREN:

de navolgende arbeidsovereenkomst aan te gaan:

#### Levensduur en salaris

##### Artikel 1

- De werkgever neemt de werknemer in dienst met ingang van 1 november 2013 bij het Bureau van de minister van Algemene Zaken, Wetenschap, Innovatie en Duurzame Ontwikkeling, in de functie van medewerker Pers voor de duur van één jaar (1) jaar en wordt in overeenstemming met de beslissingen van de ministerraad van 25 november 2014 (BE-84/14) en 6 februari 2015 (BE-10/15) verlengd, derhalve van rechtswege eindigend op 1 november 2016, zonder verplichting tot voorafgaande (schriftelijk) opzegging en/of -mededeling door de werkgever. De werkweek bedraagt minimaal 40 uren.
- Deze overeenkomst wordt aangegaan tegen een bruto-salaris van Afl. 5.540,- per maand (schaal 9, dienstjaar 11), inschaling overeenkomend met de regels van de ambtelijke rechtspositieregeling (ambtelijke voorwaarden) van de Bezoldigingsregeling Aruba 1986.
- Inschaling geschiedt, krachtens de benoemingseisen van de Bezoldigingsregeling Aruba 1986, op basis van opleiding en werkervaring.
- De werknemer dient geschikt en bekwaam te worden geacht voor de vervulling van de dienstbetrekking als aangegeven door middel van justitiële inflictingen en een verklaring van medische geschiktheid. Indien de werknemer geneeskundig ongeschikt bevonden wordt voor het uitoefenen van de betrekking en/of de justitiële documentatie ongunstig luidt, dient de werknemer onherroepelijk zonder enige aanspraak, de aanvaarde betrekking bij het Land per direct te verlaten.
- Indien er wijzigingen worden aangebracht in de Bezoldigingsregeling Aruba 1986 in verband met een indexering of een herziening van de ambtenars-salarissen, dan wordt het salaris van de werknemer aangepast.
- De werkgever verbindt zich het salaris op de laatste werkdag van elke maand betaalbaar te stellen, zolang de dienstbetrekking voortduurt en de werknemer zich aan zijn verplichtingen houdt.

#### De werkzaamheden

##### Artikel 2

De werknemer verricht werkzaamheden behorende tot de functie van medewerker Pers bij het Bureau van de minister van Algemene Zaken, Wetenschap, Innovatie en Duurzame Ontwikkeling.

#### Vakantie en ATV-dagen

##### Artikel 3

- De werknemer komt gedurende de looptijd van deze overeenkomst in aanmerking voor:
  - 3½ vakantiedagen voor het kalenderjaar 2013, naar rato opgebouwd gedurende periode van arbeidsovereenkomst;
  - 22 vakantiedagen voor de kalenderjaren 2014 en 2015, naar rato opgebouwd gedurende periode van arbeidsovereenkomst;
  - 18 vakantiedagen voor het kalenderjaar 2016, naar rato opgebouwd gedurende periode van arbeidsovereenkomst;
- De werknemer komt gedurende de looptijd van deze overeenkomst in aanmerking voor:
  - 2 ATV-dagen voor het kalenderjaar 2013, naar rato opgebouwd gedurende periode van arbeidsovereenkomst;
  - 13 ATV-dagen voor de kalenderjaren 2014 en 2015, naar rato opgebouwd gedurende periode van arbeidsovereenkomst;
  - 11 ATV-dagen voor het kalenderjaar 2016, naar rato opgebouwd gedurende periode van arbeidsovereenkomst;
 welke dienen te worden opgenomen op de wijze voorgeschreven door de minister van Financiën en Overheidsorganisatie.
- Extra rustdagen bij onregelmatige dienstonderdelen, nader te bepalen door de dienst.

##### Artikel 9

Zowel de werkgever als de werknemer kunnen de dienstbetrekking tussentijds opzeggen met inachtneming van een opzegtermijn van 1 (één) maand.

##### Artikel 10

Schending van enig geheim als bedoeld in artikel 6 levert een dringende reden als bedoeld in artikel 1615o van het Burgerlijk Wetboek van Aruba, op.

#### Disciplinaire straffen

##### Artikel 11

De werknemer die de hem opgelegde verplichtingen niet nakomt, kan door de werkgever disciplinair worden gestraft.

De disciplinaire straffen die kunnen worden toegepast zijn:

- schriftelijke berisping;
- buitengewone dienst op andere dagen dan de zondag of kerkelijke feestdagen, zonder beloning of tegen een lagere beloning dan de normale beloning;
- geheel of gedeeltelijke inhouding van het inkomen over een bepaalde periode;
- verlaging van loon;
- het niet toekennen van bevorderingen of periodieke verhogingen;
- schorsing voor een bepaalde tijd, met geheel of gedeeltelijke inhouding van het inkomen;
- ontslag.

Alvorens de werkgever een disciplinaire straf kan opleggen, geeft hij de werknemer de gelegenheid zich binnen 7 dagen schriftelijk te verantwoorden ten aanzien van de niet-nakoming van de verplichtingen.

De toepassing van de bovengenoemde straffen, geschiedt met inachtneming van het volgende:

- buitengewone dienst wordt opgelegd voor ten hoogste zes uren met een maximum van drie uren per dag al of niet in aansluiting op de diensttijd;
- inhouding van inkomen geschiedt tot een bedrag van ten hoogste een maand inkomen;
- terugzetting in salaris geschiedt voor ten hoogste het bedrag van de laatste twee periodieke verhogingen;
- stijland van periodieke verhoging van salaris geschiedt voor niet langer dan vier jaren;
- schorsing geschiedt voor ten hoogste zes maanden.

Aldus overeengekomen en in tweevoud opgemaakt en ondertekend op 19 JUNI 2015 op Aruba.

De werknemer,

de heer Diaz, Pedro Antonio

De werkgever,

de minister van Algemene Zaken, Wetenschap, Innovatie en Duurzame Ontwikkeling

AB 1986	2. 10	"CENTRAAL WETENRECHTSBUREAU"	28 oktober 2013
HOOFDSCHAAL 9			
DIENTJAAR	BEZOLDIGING	PENSIËNTERGRONDSLAG	
PER JAAR	PER MAAND		

Adjunct-hoofdbrandmeester 1ste klasse  
Adjunct-inspecteur der belastingen  
Adjunct-inspecteur der invoerrechten en accijnzen  
Adjunct-referendaris  
Brandmeester 1ste klasse  
Hoofdanalist  
Hoofdbibliothecaris  
Hoofdgevangenisopzichter 1ste klasse  
Hofdmagtschappelijk werker  
Hoofdkommissie der invoerrechten en accijnzen 1ste klasse A  
Hoofdobservator bij de meteorologische dienst  
Hoofdeconoom 1ste klasse  
Hoofdeconoom opzichter 1ste klasse  
Hoofdverpleegkundige 1ste klasse  
Kommies 1ste klasse  
Kommies-verificateur der invoerrechten en accijnzen  
Luchtverkeersleider 1ste klasse  
Technisch ambtenaar 1ste klasse  
Werktuigkundige 1ste klasse

Increibel. Esaki ta contract di Famoso Diaz, ex empleado y pensiona na Serlimar, awor cu un Super Contract den schaal 9, como un "medewerker". Ariba e lista aki riba, bo por haya un idea, KEN ta esnan cu por bini na remarke pa cobra un schaal 9.

Esaki ta e forma asqueroso con Mike Eman y su Gobierno ta abusa di fondo publico di nos pais. Y esnan cu ta permiti nan mes haya tipo di contractnan asina, siendo pensiona, tambe ta co culpabel di nos mega debe. Lesa pa bo mes! Un abuso di marca mayor!



# Solo di Pueblo... Noticia Local.....

*Hopi hendenan liga na AVP ta wordo busca pa wordo interroga*

## Container di galiña cu Euro ta wordo gelink na hendenan di AVP atrobe

**Number di Hary Oplaat y di doño di compania di carga ta circula**

Segun informacion cu Solo di Pueblo a ricibi ta muestra cu keto bay polisnan ta investigando e labamento di placa di mas grandi di e ultimo temponan aki na Aruba.

Ta trata di un cadena cu tabata laba placa den container cu ta bini for di Hulanda, cual containernan tabata contente galiña y den e galiña tabata contene placanan di Euro.

Manera Ministerio Publico a splica, tabata masha hopi placa nan a logra intercepta den e pakinan di galiña. Tur esaki a cuminsa ora cu un persona cu ta na altura a informa polis Hulandes di loke ta sosodiendo na Aruba. Mientras tanto e doño di apartamentonan DEL

REY, tambe a wordo cera, pasobra tur cos ta muestra cu te ta e cabezante di e grupo aki.

Un di e personanan cu su number a cay y cu te hasta aparentemente el a wordo

busca pa wordo interroga ta un ex parlamentario di AVP, Sr. Harry Oplaat. Nos a bin compronde cu Harry Oplaat ta manager di Apartamento Del Rey na Aruba y no ta descarta cu e tambe por sa mas

informacion, con cierto placanan tabata wordo laba via di e cuentanan di banco di e apartamento.

Ademas nos a compronde tambe cu Minister Benny Sevinger ta masha cerca

di e hendenan aki.

Te hasta Benny aparentemente tabata pasa dia of weekend na e apartamento aki, pasobra ta ser bisa cu den pasado te hasta su potret tabata circula con e tabata baña den pool di e apartamento aki.

No solamente number di Benny a cay, pero di fuentenan halto den e investigacion nos a tende cu doño di un compania di carga, su number tambe a cay hunto cu su partner, unda ambos a wordo busca pa polis pa wordo interroga of duna declaracion. No por descarta cu pronto lo cay mas detencion y polisnan tin un otro minister na vista, tambe pa labamento di placa.



## Apolo introducing his first single "World Murder"

Dj/Producer Apolo is working for many years in the music industry, after producing many songs in different genre (Urban, Latin, EDM, TRAP, Zouk). He finally had a #1 Hit on the FunX Dutch Charts with the song 'MCA el divino Ft Keizer - Te Amo'. With that song he demonstrated his skills

and quality in producing, mixing and mastering on international levels.

In 2015 he decided to launch singles under his own name Apolo. With further ado we present Apolo first single 'World murder'.

World Murder:

The song is produced, mixed and mastered by Apolo. Writers and also performers on the track are the artist Jula (Julian King) and Mr. Memoir (Thomas Dits).

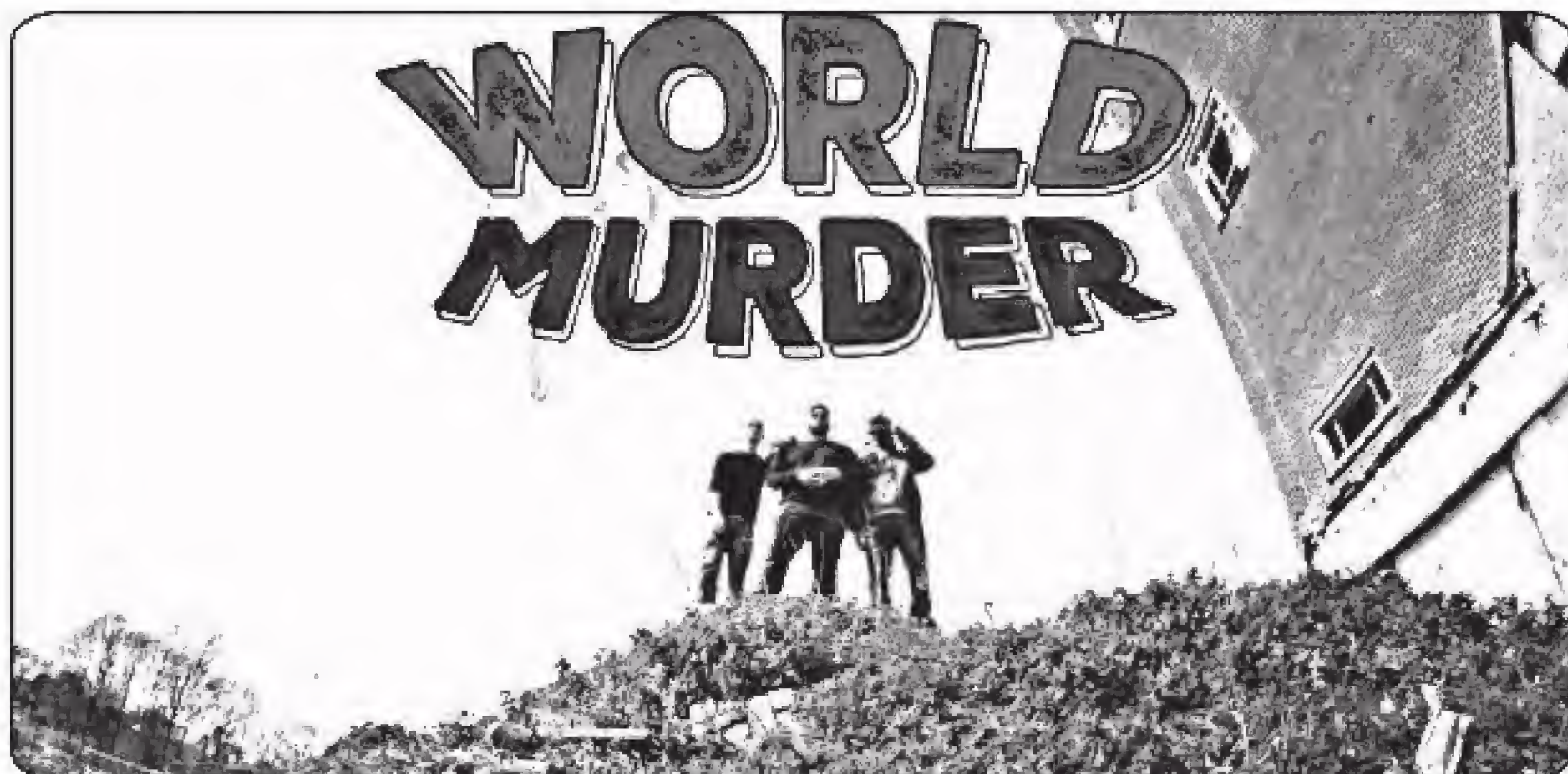
The context of the song lyrics, is shows the world we are living in and how society suppresses



individuals. This song carries on the will of fire for every performer, producer, DJ that wants to succeed in this industry and live in the world. With a videoclip, produced by Alias Media Production, Apolo gives an insight of

his world and artist value in the EDM scene.

World Murder is the first of the many releases for the 2015 of Producer/Dj Apolo and we are happy to release with you.





# Solo di Pueblo... Noticia Local.....

## Te ainda no tin claridad ariba e maneho di futbol na Aruba

### Despues di critica fuerte contra e president di AVB

Despues cu a desenmascara AVB, di diferente mentiran cu nan a publica, despues di e nan ultimo reunion extra ordinario 29 Juni ultimo. No a tende mucho mas di parti AVB.

Si nos por a compronde cu den tur e problemanan cu ta andando, e president Dijkhoff a haya ta bon, pa bay wak e final di Mundiaal di Futbol Femenino na Canada, pero sin avisa ningun hende y ta duna asina aki atrobe, un mal impresion.

Durante e reunion Extra ordinario ultimo, e president a menciona cu su persona ta papiando cu un persona, pa tuma over e puesto di Secretaris General, cual sigur ta un necesidad, toch hopi pregunta a surgi, ta dicon ta president SO, ta aserca of apunta un hende, parce cu otro miembronan di bestuur, tin un otro candidato, cu sigur lo por haci un bon trabou. Pa colmo e president a menciona cu salario di e Secretaris General nobo lo ta alrededor di 7.000 florin, cual sigur ta un suma totalmente absurdo. Tambe nos a compronde cu e persona aki, cu e president kier beneficia cu e puesto di Secretaris General, no ta un persona local/Arubiano. Mientras cu nos tin yiu di tera, sigur bon capacita pa e puesto ey. Den pasado, esnan cu a fungi den e funcion ey, tawata hacie voluntariamente, despues a crea e funcion pafor di bestuur y a duna un vergoeding di casi minimum loon. Awor e president kier crea un puesto politico y regla pa un persona bin ter beschikking, cobrando un dineral. Atrobe ta keda demonstra cu no tin

transparencia den AVB, e president so (kier) a busca e candidato aki y pa colmo haci un puesto politico, cual sigur lo cay na mal tera cerca e miembronan nacional y internacional.

Tin un loting na caminda pa cu "Road to Russia" y sigur Aruba tin un chens unico, pa por clasifica pa e "groupsonde", cual lo ta algo hopi grandi mes, pa Aruba, no solamnete ariba e parti futbolistico of deportivo, pero sigur un boost pa nos economia, si bo realiza cu bo tin chens di haya seleccionan di Mexico, USA y otro paisnan grandi aki na Aruba, cual sigur lo haya cobertura internacional. Nos a tende cu a sinta na mesa cu Bondscoach Franken, nos a tende cu lo tin un skype meeting, nos a tende cu AVB ta bezig, cu e asunto aki, pero te ainda, nos no a tende nada concreto. Spera cu e no ta e president ta esun cu MESTER bay e loting, ya cu el a bay Corsou, Bahamas, Miami, Hulanda, Suiza, Ecuador, Cayman Island, Canada caba y nos no sa, pakico E, ta esun cu lo mester bay e loting na Rusia.

Mientras cu seleccion nacional ta stand by, e otro divicionan ta pidi atencion tambe, Campeon di divicion UNO ainda no a haya su premio, divicion juvenilnan ta tranca of den un speed di Tortuga, (sin tene cuenta cu e muchanan tin vakantie y hopi ta esnan cu ta bay den exterior) cu exception di Junioren, na unda cu Dakota a sali campeón. Futbol femenino a verkort tambe su play off y a bay pa hunga final despues di un round so, di play off, na unda cu Britannia y RCA a sa di bay final y Britannia a sa di sali Campeon.

Awor cu Campeonato divicion Honor a yega su final y na unda cu RCA a sali campeón y Estrella Sub-Campeon, lo tin mas tempo pa seleccion nacionalnan. En todo caso, esey nos ta asumi.

Diferente miembro di bestuur a entrega retiro y



te ainda, AVB no a yama su reunion general pa cu eleccion di miembronan nobo, esaki segun nos a compronde, ta pa por logra manda algun fastball

ainda, cu apoyo di e miembronan actual. Algun sigur, lo ta e trip pa Rusia y Secretaris General nobo.

OJO amantenan di futbol.

POWERED BY:

TICKET 15.00

JULY 19

**POPY**

**E Circo di KEREKENTENCHI**

KEREKENTENCHI CIRCUS SHOW

SHOW DI

MARABARISTA | CANDELA | PAYASO

BESTIA | BAILE | Y HOPI MAS..

PRE SHOW 5:00 PM | SHOW TIME AT 7:00 PM

PLACE: CLUB TRAPPERS ST. CRUZ

FACEBOOK: KEREKENTENCHI SHOW

TICKETS OUTLET:

First Class Design TANKI FLIP

PATRICE MAINSTREET SN

DOWCO ST. CRUZ

PATRICE EXPRESS MAINSTREET D'STAD



# Solo di Pueblo... Noticia Local.....

*Tur hende rond di Otmar a haya permiso pa taxi*

## Falta pa Otmar tambe duna su mes un permiso pa taxi

*Awor tin taxi na cantidad, pero hala di turista di 'ranca maleta'*

Un yamada cu a drenta ayera nochi na nos redaccion ta mostra cu Otmar Oduber a procura pa fix tur su hendenan y amigonan un permiso pa taxi. Masha hopi amigo di dje el a fix un permiso pa taxi unda el a bira lomba



pa pueblo, pasobra tin hopi otro ciudadano cu tambe tabata desea di por haya un taxi.

Ta ser comenta cu te hasta Carl Micheal Bikker lo por a haya un permiso di taxi, pero nos no tin confirmacion. Asina nos ta

tende tambe cu famianan di su chauffeur, amigonan mientras otro a cambia di Autobus pa taxi. Asina nos a bin comprende pues cu ta fiesta di permiso di taxi tin.

Awor tin taxi na cantidad, pero turista mes no tin.

## KFC ta felicita RCA Damas Subcampeon y RCA Division di Honor Campeon



KFC ultimamente ta mas activo den nos comunidad y ta consciente di e importancia di apoya nos hoben deportistanan. Como un orguyoso sponsor ta felicita e ekipo di division di damas di RCA cu a sa di titula como subcampeon durante e temporada aki y e division di honor cu a titula campeon. Tur dos

ekipo a traha duro durante e temporada aki y sigur esaki a wordo refleha cu e resultadonan grandioso.

KFC a sigura di mira cos bon di e dos teamnan aki y RCA su division di damas y honor no a desapunta niun hende. Celebracion a cuminsa for di diabierna anochi caba, ora cu e teamnan a cuminsa

celebra cu e galiña dushi y crispy di KFC.

KFC ta kere den e deportista local y for di awor caba ta deseanan tur clase di exito pa e temporada cu lo cuminsa despues di vakantie y ta encurasha tur hoben pa uni nan mes na un club deportivo.

Den e pensamento di ta biba mas saludabel y haci deporte, KFC ta invita comunidad pa pasa un di nan 4 restaurant y disfruta di un dushi "Original Recipe Chicken Salad"



cual ta un plato saludabel y cu tin proteina. E ta sigur un plato cu deportistanan y comunidad por busca

ya cu e tin hopi elemento saludabel y tambe e galiña original, crispy y dushi cu solamente KFC por ofrece.



## TRAPPERS CLUB

- Fiesta, reunion, ricibimento, bruid, fiesta grandi o chikito. - Workshop, reunion, reunion deportivo, encuentran di iglesia. - Area openlucht ta acomoda 1000 persona - 2 Sala cu 3 airco cu ta acomoda te cu 400 persona - Area openlucht cu stage, pa festival, iglesia, fiesta familiar
- Remodel'a Situa pariba di Botica Central, pabao di veld di Rockets @ Sta

Cruz 748-8280





# Solo di Pueblo... Noticia Local

Den Weganan Panamericano Toronto2015

## Venezuela, Mexico y Canada ta gana den segundo dia di competencia di Softball

Weganan Panamericano a continua na Toronto Canada. Den a parti sur di Ontario, Canada den e pueblo di Ajax competencianan di halto nivel tanto Baseball y Softball ta tumando lugar den Weganan

Panamericano Toronto 2015. Venezuela ta gana su prome partido contra Republica Dominicana 5-1 despues di a sufri un derota di 3-0 conta Argentina e dia anterior. Ramon Jones dominante riba monticulo permitiendo 1 careda, 3

hit, 3 base por bola y 6 ponche ta bay cu e victoria. Melvin Batista di Republica Dominicana ta resulta pitcher perdedor recibiendo relevo di Yennier Volquez den tercer entrada. Jorge Lima, Kerlis Rivero y Edwin Linares ta entre esnan cu a bati hit trahando e rally pa Venezuela. Mexico ta gana su primer wega derotando Argentina y e pitcher estrella di Argentina Juan Potolicchio 5-3 kende a wordo releva pa Roman Godoy den di 4 entrada. Jesus Cardona di Mexico ta conectando un homerun mas 2 hit produciendo 4 careda pa Mexico. Aunque cu e pitcher abridor Mexicano Samuel Villalvazo kende tabata tirando un gran partido a sufri un lecion y mester a wordo releva su relevo a sa di hasi un tremendo trabou. Den ultimo wega di dia Canada a enfrenta USA dilanti di un publico di alrededor 6000 hende unda den un gran partido emocionante y den tie break Canada ta gana USA 3-2. Leftfielder di Canada Jeff Ellsworth a briya conectando homerun pa 2 careda pero tambe a bula hopi halto hortando

un homerun tras di fence di USA durante wega. Sean Clearly di Canada ta bay 9 inning completo pa seya e victoria lanzando 10 ponche. Canada ta posiciona su mes como unico team invicto cu

2 victoria y 0 derota te awor den competencia di alto nivel. Weganan Panamericano kibrando tur records di atendencia di publico na Toronto, Canada.



### TRAPPERS CLUB

- Fiesta, reunion, ricibimento, bruid, fiesta grandi o chikito. - Workshop, reunion, reunion deportivo, encuentronan di iglesia. - Area openlucht ta acomoda 1000 persona - 2 Sala cu 3 airco cu ta acomoda te cu 400 persona - Area openlucht cu stage, pa festival, iglesia, fiesta familiar - Remodel'a Situa pariba di Botica Central, pabao di veld di Rockets @

Sta Cruz 748-8280



### Boca na Palabra

Elvis Weert



Tur merdia di 1.30 pa 2.15pm

Boca na Palabra.. unda pueblo ta opina

Top 95

### TRAINING: "BREUKEN"

(Alumno di 4de – 5de klas scol basico)

Dianan di training: Juli 10,11,13,14,15

Ora: 9:00 – 12:00 pm

Lugar: Colegio Arubano (Playa) – lok. 62

Trainer : drs. Rudolf R. Kelly

Informacion: 562-2119 / 594-9771/ 585-9774

Email: [rr\\_kelly@yahoo.com](mailto:rr_kelly@yahoo.com)

### TA BENDE

DUMP TRUCK FORD L8000 10 YRD<sub>3</sub>  
Afl. 11.000 O.B.O. CEL: 5942671





## HARDIN DI PRIMAVERA TA ANUNCIA NAN GANADOR NAN Y CAMPING



GrupodiHardin di Primavera di Club Primavera a tene un concurso di pintamento e topico tabata en conexion cu dia di Portugal y dia di Madeira na unda e muchanan cu ta topa tur diasabra di 3'or pa 5'or na Club Primavera a usa nan creatividad y fantasia. Diasabra cu a pasa a tene un fiesta pa nos muchanan na unda nan a hunga bolas y a entrega premio na e dos ganadornan cu a keda den persona di Liz-Andrea Maduro cu a traha un buntia fantasia di bandera y Elaijah Marsdin cu a pinta un bunita cas di Santana. Nos ta gradici tur mayor cu

a yuda y stimula nan yiu pa hasi esaki.

Alabes ta anuncia cu nan ta bai tin un siman di camping cual lo tuma lugar dialuna 20 di juli pa diabierna 24 di juli di 8'or pa 5'or di atardi na Club Primavera na unda e muchanan lo haci diferente actividad y bishita diferente luga esaki ta inclui cuminda, snacks y coi bebe. Tur mayornan cu ta interesa pa nan yiu participa of pa mas informacion por yama 565-9889 Lourdes, 568-2290 Ichiel y 566-0488 Guivanna. Tur mucha ta bon bini.

## Disgusto y repudio den pueblo pa contract di “Famoso Diaz”

*Ta cobra dos pension y schaal 9*

Despues cu Solo di Pueblo a publica e contract di Famous Diaz, e coordiador di Mike Eman, por a sinti un repudio total den pueblo pa e acto di sinberguensería aki.

Pais Aruba ta para na rand di bancarota, unda no tin placa pa nada den e pais aki. Pero pa amigonan di Gobierno tin tur sorto di contract.



No solamente Famoso Diaz, pero nos a bin comprende tambe cu ruman homber di Patrick Paskel, tambe ta nombra cu contract lucrativo den Gobierno.

Pa loke ta trata e contract di Famous Diaz, esaki ta casi 6 mil florin pa luna. Pa colmo e no ta traha, pasobra e ta just un medewerker di prensa.

Ta ora cu Mike Eman cana den bario, e tin trabao pa

modela tras di Mike Eman pa saca su potret.

Pueblo a cuminsa harta di e estupidesnan aki y e Gobierno aki no por keda frega pueblo manera e ta haciendo actualmente. Ta basta cu hortamento di placa di pueblo.

## Feddison Flanders na caminda pa Belgica

E unico atleta den categoria Pro Elite BMX aki na Aruba, Feddison Flanders ta saliendo e siman aki rumbo pa Belgica pa e participa den e evento Mundial di BMX 2015. E mundial BMX 2015 lo tuma lugar e aña aki na e ciudad Zolder na Belgica. Den preparacion pa e Mundial 2015 e coreador menciona a bay un training intensivo na Toronto, Canada pa dos siman largo. E atleta pro Elite a participa den e competencia nacional na Kingston, Canada den e categoria di A-Pro y a logra sali di 2 lugar y dia 5 di Juli ultimo el a participa den e competencia di UCI na Drummondville, Canada den e categoria di Pro-Elite y a logra ocupa e di 5 lugar. Ela core e ultimo competencia cu coreadornan di nivel halto cu ta e coreadornan di nivel Top na Canada. E atleta a duna di conoce cu e 2 siman di training



y e participacion den e caredanan e ta sinti su mes hopi satisfecho y avanza mas tecnicamente y e ta mas mihor prepara e aña aki pa e Mundial di BMX.

Un gradicimento grandi ta bay na entrenador profesional Pedro Estaba, tambe comision di e federacion Aruba Wieler Bond cu e a percura pa atende un training pe

di 2 siman na Toronto, Canada.

Un danki ta bay ba tur su sponsors, Lotto pa deporte y tur su fansnan aki na Aruba y tur esnan cu ta sper'e na Hulanda pa'sina dune e sosten na Belgie.

Hopi exito ta bay pa e atleta Feddison Flanders durante su caredanan pa cu e Mundial di BMX 2015.



# Solo di Pueblo...Noticia....

Resultado di number:

## Diamars 14 Juli Merdia

Catochi	Big 4
6549	2047
4805	
5038	

Zodiac	XXXXXXXXXXXX
6717 – Sagitario	XXXXXXX
	XXXXXXXXXXXX
	XXXXXXXXXXXX

## Diamars 14 Juli Anochi

Catochi	Big 4
2943	0684
3438	
6128	

Zodiac	Lotto5
2401 – Geminis	23 – 25 – 26 – 12
	Megaball: 06

Lotto di dia	Corsou
29 – 09 – 01 – 03 – 05	9781
	1498
	8262

Diario	Super 4
8147	2944
9309	
2865	

4 skina DIA
8725
4 Skina Cur
9182

**Pa tur sorto di trabao den cura y tur sorto trabaonan di verf. Bon servicio y bon prijs**

**Pa mas info yama 592-5692**

Na Caribbean Palm Village

## Cedric Tromp a distingui su mes como e Empleado di e di Dos Cuartal



Durante un encuentro amable den e oranan di mainta, compaña pa pasapalo y coi bebe, Caribbean Palm Village Resort a scoge su empleado di e di dos cuartal for di cuater candidato excelente: Miladys Sarmiento, Housekeeping, Carlos Heano, Pool, Deborah Rasmijn, Front Desk y Cedric Tromp, Maintenance, kende a gana e titulo tan codicia.

Cedric, kende ta e x t r e m a d a m e n t e cooperativo, hopi biaha trahando riba su dia liber si un proyecto ta rekeri esaki, tin un conocimiento grandi di hopi cos, segun Gerente General Interino Astrid Muller, y e no tin miedo di retonan pafo di su tereno di experticio. El a wordo reconoci pa su dedicacion y conducta profesional, durante April, Mei y Juni 2015.

E encuentro tambe a reconoce esnan cu a haci un extra esfuerzo, esta "Go the Extra Mile", esta e miembronan di e Maintenance Department, Richard Webb, Cedric Tromp y Gregory Sanchez, kendenan a wordo elogia pa nan velocidad rapido

di reaccion y "follow up" consistente, cu conclusionnan di proyecto na ora. Miembronan di e Housekeeping Department Francia Kelly, Miladys Sarmiento y Maria Jose a wordo elogia pa e comentarionan excepcional cu nan a ricibi for di e huespetnan cu ta yena e encuesta di satisfaccion na momento di nan despedida. Miembronan di e Front Desk Donalisa Martis, Nahym Monte y Kenjah Howell a surpasa nan areanan di responsabilidad, como tambe Miguel Zievinger, Security, Elvis Tromp, Accounting, Sadia Futa y Marilina Kuiperi, Reservations, Mislady Fingal, Activities, Hyacintho Henriquez, Gardener, y Carlos Henao y Rafael Ramirez, kendenan ta esnan responsable pa e piscina, a sera e lista di sernan individual dedica cu a haci e extra esfuerzo, cu nan boluntad pa comparti nan conocimiento y aplica nan talentonan, den servicio di e resort y e huespednan. Aki por mira e ceremonia di premiacion cu a tuma lugar recientemente!

### BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

### POLIS:

Orañestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

### Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

### Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

### Botica na Warda

Yama pa informacion na  
Horacio Oduber Hospital:  
527-4000

### Dokter na Warda



# Solo di Pueblo... Noticia Local....

## Sindicatonan ta basta fada di e Gobierno di mas estúpido cu nos a yega di conoce



### R.A.M. Muffler Center N.V.

Balashi 78 - Tel: 5858900

Pa tur problema di muffler pa bon prijs y calidad pasa serca nos riba highway di balashi

Dialuna - Diabierna  
8:00-12:30 - 1:30-5:00  
Diasabra 8:00-12:00



## BACKHOE & BOBCAT SERVICES

Lanta sushi, rosa tereno, Coba pos  
pa fundeshi, santo y piedra  
Pa mas info yama 593-5050 of 592-1116

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500

Ayera merdia nos por a tende dos sindicato reacciona ariba e noticia cu a sali ayera, esta e contract abusador di Famoso Diaz.

Tanto Sindicato Topa como sindicato STA a reacciona bastante fuerte.

Ambos ta bisa cu loke ta pasando aki y e desicionnan cu Gobierno ta tumando, no ta normal.

Bo no por tin un situacion di crisis den nos pais, mientras Gobierno ta sigui gasta placa pa su campanjadoranan.

Ambos sindicato a splica con e pueblo humilde tin cu lucha pa sobrevivir.

Sindicato Topa a muestra riba e hecho cu hopi di su miembronan tin cu lucha pa nan haya un aumento di salario y loke ta pasa aki no ta carga nan aprobacion.

Awor pueblo por mira e robo cu ta tuma lugar claramente. Asina nan ta yena saco di cientos di coordiador. Claro cu nan si por biba lekker y paga BBO, pero te pueblo humilde ta esun cu ta sufri.

Un set di porco nan ta, cu ta desgracia e pais aki y hasta cuando ??????

## PRONOSTICO DI TEMPO PA ARUBA VALIDO TE DIAMARS 14 DI JULI 2015

COMPILA:

DIALUNA 13 DI JULI 2015 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:

PARCIALMENTE TE LEVEMENTE NUBLA CU CHENS CHIKITO PA UN YOBIDA ISOLA.

TEMPERATURA MAXIMO 32 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 27 GRADO CELSIUS.

SOLO TA SALI 06:22 AM Y TA BAHÁ 07:10 PM.

BIENTO:

EN GENERAL FOR DI DIRECCION OOST Y MODERA TE FRESCO; FORSA 4 TE 5 ( 20 TE 37 KM/ORA, 11 TE 20 NUDO ).

OCASIONALMENTE TA RAFAGA TE FUERTE; FORSA 6 TE 7 ( 43 TE 56 KM/ORA, 23 TE 30 NUDO ).

SITUACION GENERAL:

HUMEDAD CU A RESTA TA MANTENE SHELO PARCIALMENTE NUBLA Y TIN CHENS CHIKITO PA UN YOBIDA ISOLA. BIENTO TA KEDA FRESCO TE FUERTE PA E SIGUIENTE DIANAN. DESPUES DI DIALUNA STOF DI SAHARA LO DRENTA NOS AREA.

TEMPO TROPICAL: NADA SIGNIFICANTE. CONDICION DI LAMA:

OLANAN DI LAMA TA BINIENDO DI DIRECCION OOST-NOORDOOST CU HALTURA DI 5 TE 7 PIA.

TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA 28 GRADO CELSIUS.

PROSPECTO DI TEMPO PA E SIMAN: LEVEMENTE NUBLA Y NO TA ANTICIPA AWASERO SIGNIFICANTE. BIENTO TA KEDA FRESCO TE FUERTE.

TEMPERATURA TA FLUCTUA ROND NORMAL. DESPUES DI DIALUNA STOF DI SAHARA LO DRENTA NOS AREA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA :

AIRPORT MAX 31 / MIN 27 / 0.00 HADICURARI MAX 29 / MIN 26 / 0.00 E PROXIMO BULLETIN LO WORDO PUBLICA DIAMARS 14 DI JULI 2015 17:00 (21:00 UTC)

NEWS ON

# NEWS ALERT

'Boletin Extra den bo celular'

**Keda informa di loke sosede**

**Abona ta gratis**

**Manda un sms na:**

Setar - 9595 - Skirbi - News on

Digicel - 5555 - Skirbi - News on



# E-mail: solodipueblo@gmail.com

## Como patrocinado orguyoso

# Digicel ta felicita S.V. Estrella cu nan titulo di Sub Campeon

E campeonato division Honor 2014-2015 a yega su final despues di a presencia un wega fantastico entre e dos ekiponan cu ayegate final, SV RCA y SV Estrella, patrocina pa Digicel. E campeonato a cuminsa na september aña pasa cu un total di 10 diferente club.

Digicel un biaha mas ta demostra su compromiso cu e comunidad di Aruba y su aporte pa deporte cu ta e rais di un nacion sano. Na aña 2006 Digicel Aruba ya a patrocina e ekipo di futbol y e tempo ey Estrella a titula campeon. Y e aña aki un biaha mas e ekipo di Santa Cruz a luci cu orguyo e uniform di Digicel y a termina na di dos lugar.

A funda SV Estrella dia 1 di September 1948. E ekipo a sa di crece den e ultimo 66 añanan te bira un organizacion di 165 futbolista. Nan ta parti entre futbolistanan

di 4 aña te cu 40 aña di edad, cu ta inclui division di damas, liga hubenil, menor, mayor y junioren, hoofdklas y veterano. Den LIFIDA nan ta participa den Mini Baby, Baby, Lifida A y B. Lionel "Rupi Rupi" Croes ta Presidente di e organizacion, mientras cu Herlando Everon ta coach di e ekipo di 28 futbolista cu ta hunga den e division di Honor.

E ekipo futbol SV Estrella di e distrito Santa Cruz tin un record impresionante, specialmente den formacion di hobennan den varios ramo di deporte. SV Estrella a hunga 28 final di futbol y a titula campeon 12 biaha. Despues di Status Aparte y cu Aruba a bira un pais autonomo, SV Estrella a logra konkista e titulo di campeon di futbol division Honor pa 8 biaha. E ultimo biaha cu SV Estrella a titula campeon den division honor tabata den e campeonato di aña



2005-2006 y a gana den e wega final contra SV Britannia.

Digicel Aruba ta felicita SV Estrella pa e campeonato 2014-2015, specialmente den e weganan culminante. No solamente e ekipo, sino algun hungado individual tambe cu a bay cas cu un premio extra despues di e wega final, manera ta Pancho Croes cu a bay cu e titulo "Defenza di aña". Tambe na Carlos Geerman cu e titulo di "Mihor Keeper di aña" y Denrick Lopez cu a bay cu



e titulo di "Rookie of the Year".

Estrella, hungador cu mas a descata.

Pa Digicel, e compromiso ta di vital importancia mirando e seriedad y capacidad di miembro nan actual cu ta hibando e timon di e ultimo 3 aña nan di Estrella. Un publico grandi di mas cu 1100 fanatico di ambos ekipo a atende e wega den Stadion Guillermo Prospero Trinidad. Un pabien tambe na SV RCA cu e titulo di campeon.

David Dubero a sali e MVP di e Campeonato y tambe hungador di

Digicel a habri na Aruba na Juli 2003 y a sa di innova henter e industria di telecomunicacion riba nos isla. Pa 12 aña caba nan ta percura pa miles di clientenan por comunica cu otro, tanto na cas mes como cu e mundo eyfo, na un tarifa pagabel y cu opcionnan tecnologico moderno y eficiente. Bishita e website [www.digicelaruba.com](http://www.digicelaruba.com) of subi nan pagina di Facebook y keda informa di e diferente opcionnan pa clientenan satisfecho di Digicel.



## Schedule di siman Campeonato Fast Pitch HEINEKEN

#	Fecha	Hora	Tereno	Pool	Home Team	vs	Visitors	Warda
41	15/07/15	07:00pm	K'wecha	AA	Balashi Premium	vs	Mariners Round # 2	Varis/Chipen
42	15/07/15	09:00pm	K'wecha	AA	Macuarima Indians	vs	Montaña Braves	Chin/Chipen
43	17/07/15	08:00pm	K'wecha	AA	Pizza Hut Monster	vs	Royal Power	Chipen/Frank
44	22/07/15	07:00pm	K'wecha	AA	Royal Power	vs	Macuarima Indians	Frank/Chipen
45	22/07/15	09:00pm	K'wecha	AA	Balashi Premium	vs	Pizza Hut Monster	Chin/Zulayca
46	24/07/15	08:00pm	K'wecha	AA	Mariners	vs	Royal Power	Zulayca/Chin
47	29/07/15	07:00pm	K'wecha	AA	Macuarima Indians	vs	Balashi Premium	Endy/Chipen
48	29/07/15	09:00pm	K'wecha	AA	Mariners	vs	Pizza Hut Monster	Chipen/Endy
49	29/07/15	07:30pm	K'wecha	AA	Selecion Masculino #1	vs	Selecion Masculino #2	Fogeo/ Tur



# E-mail: solodipueblo@gmail.com

Señor lo warda bo salida y bo entrada for di awor  
y pa semper.  
Salmo 121:8

Cu hopi tristesa nos ta participa fayecimento di

**Jordan Louchard  
Jeandrick Croes**  
\*04-11-1992 †10-07-2015



Nieto di :

†Jan y †Hilda Croes Croes

†Milo y †Lina Croes Reyes

Sobrino di : †Mírna Rasmijn Croes

Na nomber di su:

Mayornan: Ricardo (Arie) y Lourdes Croes-  
Croes

Ruman : Jean-Milo

Tanta y omonan:

vdo. Maiky Rasmijn y Celia Cespedes Aldama

Lando y Rosa Croes-Boekhoudt

Harold y Lelia Croes-Geerman

Yrien Croes

Elvia Croes

John y Swinda Croes-Boekhoudt

Humphrey y Yolanda Croes-Campo

Jennely Croes

Glenda y Nel Oduber-Croes

Milo y Wina Croes Werleman

Maicha Croes

Julio Croes

Ruben y Evelyn Croes-Galezo

Padrinonan & Madrina: John

Jouel

Maicha

Primo y primanan: Rivi y Aura y famia, Ludi y  
Jennifer, Maikito y Vanessa y famia, Ritsma y  
Randolph y famia, Roselenn y Jason y famia, Sulaika  
y Johnito y famia, Meritza y Diomar y famia, Jolanda  
y Dany y famia, Reinaldo y Ella y famia, Rosalina y  
Jose y famia, Marileen, André y famia, Sue-Ann y  
Edmond y famia, John Jr (Juni), Robert y Jeandella  
y famia, Jean-Louis, Ghislaine y famia, Gibi y famia,  
Aby y famia, Cinthya y Greg y famia,  
Jesahel y Banny y famia, Glenison y Angie y famia,  
Danguillaume y Naliza y famia, Fio y yui Lukas,  
Jouel, Nelson Jr. y Kelly, Juwina y Marck y famia,  
Anthony y yiu, Kimberly, Lychael, Dylan

Manera ruman: Andrew Joshua Aaron  
Zenon

Su bon amiga- y amigonan: Joweny, Solimar, Frits  
van Dijk y famia, Jordan, Jeremy, Tabaré, Michael,

Ta invita amigo- y amiganan , primo- y primanan di  
su mayornan, tanta- y omonan grandi y demas famia:  
Croes, Rasmijn, Boekhoudt, Angela, Campo, Lacle,  
Hassell, Vingal, Hudson, Oduber, Zavala, Reyes.

Pa e acto di entierro cu lo tuma lugar dia 15 di  
juli 2015 saliendo for di Aurora Funeral Home pa  
Santana Protestant na Piedra Plat. For di 9'or pa  
11'or lo tin oportunidad pa despedi di Jordan y duna  
condolencia na famia.



**SINDICATO ADUANERO DI ARUBA**

L.G. Smith Boulevard 84 - 88 Oranjestad, Aruba  
Cell. 593-5499 / Fax: (297) 563-6305 / Fax cas: 585-1222  
E-mail: sharinahernandez@hotmail.com



Cu profundo tristeza "*Sindicato Aduanero Di Aruba*" (SADA) tin e tristo deber di  
anuncia fayecimento di



**Jordan Louchard Jeandrick Croes**

Na bida yiu di nos colega Ricardo Croes.

Acto di entierro lo tuma lugar diarazon 15 Juli 2015, di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora

Funeral Home y después lo sali pa santana Protestant na Piedra Plat.

Na Ricardo y demas famia nos ta expende nos mas profundo condolencia y cu Dios  
duna henter famai forza y consolacion den e dianan dificil aki

Cu "Jordan Louchard Jeandrick Croes" sosega na Paz



Cu honda pena y cu inmenso dolor na nos curazon nos ta  
participa fayecimento di miembro di e famia di D-Movement.



**Jordan Louchard Jeandrick Croes**

\*04-11-1992

†10-07-2015

Nos famia di D team a perde un ruman, amigo, campañador y gran ser humano. Jordan no  
solamente tabata mi primo sino mi tabata consider'e manera un yiu. Mi a yude cu un trabao y e  
tabata un di e promenan cu a cuminsa drenta cas pa campaña prome cu mi a subi lista di MEP  
Semper keto y tímido cu un smile na cara y dispuesto pa yuda tur hende. Tur dia Jordan tabata cu  
nos durante campaña y a gusta esaki masha hopi mes.

Jordan, danki pa tur loke bo a haci pa nos y danki pa e compania y loke bo significa pa nos. Nos  
nunca ta bay lubidabo pasobra bo tabata hopi special pami den bo manera di ser. Mi tabata tin un  
cariño special pabo.

Dios tabata tin mester un angel y awor bo ta drumi trankilo Jordan Croes.

**Nos ta invita tur conocir, amigo, miembronan di D-team a asisti na  
e acto di entierro cu lo tuma lugar dia 15 di Juli 2015 saliendo for di  
Aurora Funeral Home pa Santana Protestant na Piedra Plat. For di 9'or  
pa 1.30'or lo tin oportunidad pa despedi di Jordan y duna condolencia  
na famia.**

**Diamars 14 Juli nos ta ricibi bishita di condolencia na Aurora Funeral  
Home di 7'or pa 9'or p.m.**



# Solo di Pueblo... Local.....

## REMETIDO

### YIUNAN SOBERBIA CU NO TA OBEDECE E LEY DI DIOS OBEDECE BO TATA Y BO MAMA

Den Bijbel Deuteronomio 5: 16 ta bisa: Honra bo tata y bo mama, manera Senjor bo Dios ta ordena, ya lo bo tin un bida largo y lo bai bo bon den e tera cu Senjor bo Dios ta duna bo."

Den Sirak 3: 2-8; " Senjor a duna e tata poder riba su yiunan y Senjor kier pa e yiunan respeta e autoridad di nan mama riba nan. Es cu respeta su tata ta hanja pordon di su pikanan, es cu honra su mama ta manera un hende cu ta montona tesoronan. Un yiu cu respeta su tata, na su turno lo sinti alegria pa motibo di su mes yiunan; ora e resa, Dios ta scuch'e. Es cu duna su tata honor, lo biba largo y es cu tende di Senjor ta duna su mama un curason trankil. Un hende asina ta sirbi su majornan manera un cria ta sirbi su Shon. Honra bo tata cu palabra y echo, ya cu lo bo ricibi bendicion."

Efesionan 6: 1-4; "Yiunan, obedece boso boso mayornan. Esey ta boso deber como Cristian. Ta asina mester ta." Honra bo tata y bo mama ta e prome Mandamento cu ta contene un promesa cu ta bisa: "Ya boso lo ta felis y boso lo biba largo den mundo."

Proverbionan 23: 22; "Tende di bo mayornan, nan a duna bo bida;

respeta nan tambe ora cu nan bira malo."

Den e Evangelionan aki di Bijbel, Dios ta bisa bon cla, pa nos obedece nos mayornan y honra nan. Pasobra nunca un yiu no ta mas grandi cu su mayornan cu a pone nan na mundo y no bisa cu nan no tin nada di bisa bo. Boso nan no sa cu Dios ta papia, ta conseha y ta spierta nos pa medio di nos mayornan?

Semper un tata y un mama kier bon pa nan yiunan, p.e. si un yiu muher of un yiu homber ta enamora, anto semper e mayornan ta buska mas alew ta kende e mucha homber ey ta of ta kende e mucha muher ey ta y ta kende ta su mayornen etc. etc.. Semper un mucha muher of un mucha homber no ta wak mas alew di e consecuencianan cu por bini, pasobra nan ta enamora. Pero e mayornan si ta wak mas alew, pasobra nan kier pa nan yiunan tin un bon matrimonio pa semper. E mayornan ta mira prome si e mucha homber ta lanta den un bon famia y si e mucha homber tin un bon trabao etc..

Pasobra den bida tin mucha homber y mucha muher ta lanta di un famia kibra of den un mal famia, na unda cu tin pleito,

bebemento, bringamento, palabranan malo, droga, infidelidad, famia separa, famia divorcia, mamanan soltero, rumannan di diferente tatanan of mamanan, famia den bruheria, den secta, den ocultismo, famia no Critian, nan ta bai misa, e famia no ta Catolico etc.. Dios ta spierta hopi yiunan pa medio di nan mayornan, pasobra tin hopi mal hende desvia cu ta cana rond.

Si un tata of un mama ta bisa su yiu muher of su yiu homber; e mucha homber ey no ta pa bo, no casa cu ne of e mucha muher ey no ta pa bo, no casa cu ne, pa motibo lo bo no hanja bo felicidad cu e persona ey, pasobra e ta bini di un mal famia of di un famia kibra of e mucha homber ey ta un bebedo of un drogadicto

etc.. Awor, si un yiu muher no kier obedece su tata y su mama tocante di no casa cu e mucha homber ey, anto kiko lo sosode? No ta su mayornan e yiu muher ta desobedece, pero ta Dios mes e yiu muher ta desobedece, anto e yiu ey lo no hanja su felicidad den su mesun famia. Pasobra Hesus ta bisa den Bijbel, cu ningun gota of cu ningun punta di ley lo no wordu kita, esey kiermeen cu e bida di e yiu muher lo ta un bida di sufrimento den su

mesun famia y hopi bez e matrimonio no sa dura hopi. P'esey lesa den Efesionan 6: 1-4, na unda Dios ta bisa, si un yiu ta obedece su mayornan e yiu lo hanja su felicidad den su mesun famia y Dios lo ta cu ne. Tin biaha un yiu ta dal aden cu ken cu ta y tin biaha esey no ta e persona cu Dios tin pa bo bida y Dios ta adverti bo pa medio di papa cu mama.

Un yiu tin su derecho di escohe y di enamora su pareha cu e kier, pero bo mester comprende tambe cu bo por dal aden cun mal bat manera cu hende sa bisa, pasobra bo mester comprende cu no ta tur hende ta lanta di un bon famia. Corda bon cu den Bijbel ta bisa, cu un fruta no ta cai mucho lew for di su palo, esey kiermeen, cu un yiu lo sigi tambe e mal ehempelnan di su tata y di su mama cu el a lanta aden. Ta con un yiu por duna amor si e mes no a hanja amor, ta con un yiu por duna disciplina si mes no a wordu disciplina, ta con un yiu por duna

carinjo y comprension si e mes no a hanja carinjo y comprension, ta con un yiu por duna respet si e mes no a hanja respet, ta con un yiu por duna un bon ehempel Cristian si e mes no a lanta Cristianamente, ta con un yiu por lanta un famia si e mes a lanta den un famia kibra, ta con un persona por duna un bon ehempel na su yiunan si e mas no a hanja e bon ehempel? Ta pakiko awendia tin tanto divorcio, maltrato y famianan kibra cu ta tumando lugar? Esey ta pasobra cu hopi hende ta casa cu un mal bat of mihor bisa, cu e persona no a obedece su tata y su mama ora cu nan a bisel'e; mi yiu, e mucha homber ey no ta pa bo, no casa cu ne of mi yiu, e mucha muher ey no ta pa bo, no casa cu ne, aleha for di dj'e pa bo no hanja un mal bida, pa bo no divorcia despues y pa bo no jora y lamenta majan di no a tende di papa cu mama. Corda bon, Dios ta husto, cada hende ta paga pa nan desobediencia aki na mundo, den purgatorio of den fierno.

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com

of  
☎ 585-9500

# NO ENFRENTA CANCER DI PECHO BO SO

Adress: Sabana Blanco 8 Tel: 588-9999

